



STAND-ALONE ACTIVE SPEAKER 12"/30cm 800W WITH BLUETOOTH, USB, TF & 15" TFT SCREEN

ENCEINTE ACTIVE AUTONOME 12"/30cm 800WAVEC BLUETOOTH, USB, MICRO-TF & ECRAN TFT 15"

BATTERIEBETRIEBENER AKTIV-LAUTSPRECHER 12"/30cm 800W MIT BLUETOOTH, USB, TF & 15" TFT MONITOR

STAND-ALONE ACTIEFLUIDSPREKER 12"/30cm 800W MET BLUETOOTH, USB, TF & 15" TFT MONITOR

SAMOSTOJNI, BATERIJSKI PA SISTEM 12"/30cm 800W Z BLUETOOTH, USB, TF IN 15" TFT ZASLONOM

BOXA ACTIVA AUTONOMA 12"/30cm 800W CU BLUETOOTH, USB, MICRO-TF & ECRAN TFT 15"

ALTAVOZ ACTIVO AUTONOMO 12"/30 Cm 800W CON BLUETOOTH, USB, MICRO-TF Y PANTALLA TFT 15"



PORT-TFT12

GB - INSTRUCTION MANUAL

F - MODE D'EMPLOI

D - BEDIENUNGSANLEITUNG

NL – HANDLEIDING

SL – NAVODILA ZA UPORABO

RO – MANUAL DE UTILIZARE

ES – MANUAL DE INSTRUCCIONES

Imported from China by LOTRONIC SA – Av. Z. Gramme 9 – B-1480 Saintes

Please read the manual carefully and keep it for future reference.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral Triangle, is intended to alert the user to the presence of not insulated dangerous voltages within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CAUTION:

1. Do not place any recipients filled with liquids, such as glasses or vases, on top of or directly next to the appliance. They could fall over, causing water to enter the appliance. Never pour out liquids over the appliance. Do not place small objects, such as coins or paper clips, on the appliance since they could fall inside the appliance and cause fire or a shock hazard! If any liquid or objects enter the appliance, pull immediately the mains plug out of the socket and contact a specialist.
2. Only pull the mains plug out of the socket by the intended gripping surface. Do not pull it by the cable.
3. Never plug the mains plug in or out with damp or wet hands
4. Electrical appliances must be kept out of the reach of children. Be particularly careful if children are present. Children are not aware of the hazards involved in handling electrical appliances improperly. Children could attempt to poke objects into the appliance. There is a life-threatening danger of electrocution.
5. Never place the appliance on an unstable or mobile surface. Persons could be injured or the appliance damaged by it falling down.
6. All persons involved in operating, installing and servicing the appliance and putting it into service must be trained and qualified accordingly and observe these operating instructions.
7. Defective mains cables may only be replaced by specialists. Danger of shock hazard!
8. If you are not sure about the correct connection or if questions arise which are not answered by the operating instructions, please do not hesitate to contact support or a specialist of your choice. Consult a specialist if you are in doubt about the operating principle or the safety of the product.
9. Please unplug the adaptor and switch the unit off if you don't use it for a long time, to avoid damage due to voltage surges.

IMPORTANT NOTE on lead-acid Batteries

1. **PRIOR to using the unit for the first time, please charge fully the battery without any interruption.**
2. **Charge the battery regularly after each use. Don't wait until it is discharged!**
3. **DON'T allow the battery to discharge completely! Once the battery is fully discharged, the current drain for recharging will be so high that it will damage the charger and/or the power supply of the unit.**
4. **If you don't use the unit for a longer period of time, please CHARGE THE BATTERY COMPLETELY AT 100% and check/charge it once per month otherwise the battery will be out of use.**

The life time of the battery depends on the observance of these recommendations.

**** BATTERIES ARE NOT COVERED BY THE WARRANTY ****

We cannot be held responsible for damaged batteries further to the non-observance of these basic rules.

CHARGING THE UNIT

This speaker has a high capacity battery. Please use the supplied adaptor for charging.

The power adapter has an indicator light that will illuminate when the speaker is on charge. It takes around 12 hours to fully charge the speakers. Disconnect the power adaptor as soon as the battery is fully charged.

Note: When the battery of the speaker is low, please charge it within 48 hours.

BATTERY OPERATION

The average running time on a fully charged battery is about 4 hours.

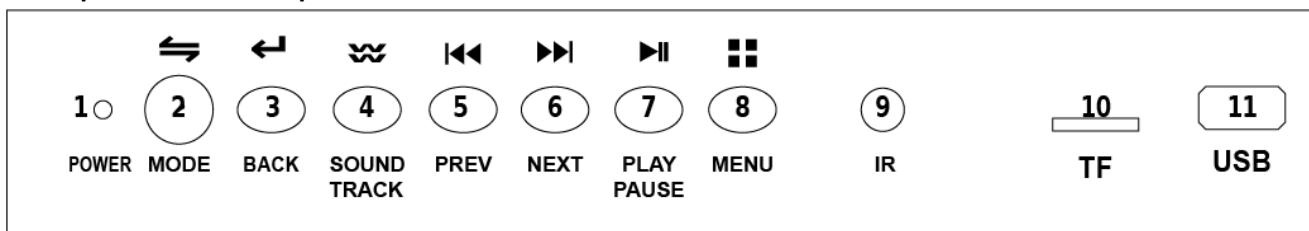
The user has the possibility to connect an external 12V battery to the EXT DC 12V IN terminals (19) on the rear panel of the unit. Connect the positive pole (+) to the red terminal and the negative (-) to the black terminal.

VOICE PROMPT

When you switch the unit on, you will hear a vocal message. To mute this message, keep the input selector button (9) pressed. "OFF" will be displayed. To activate the voice prompt, keep the button 9 pressed until ON is displayed.

You can choose the language of the voice prompt between English or Chinese. Keep the PLAY button (13) pressed. Either L-CH or L-EN will be displayed. Press until the desired language is displayed.

Description of the front panel

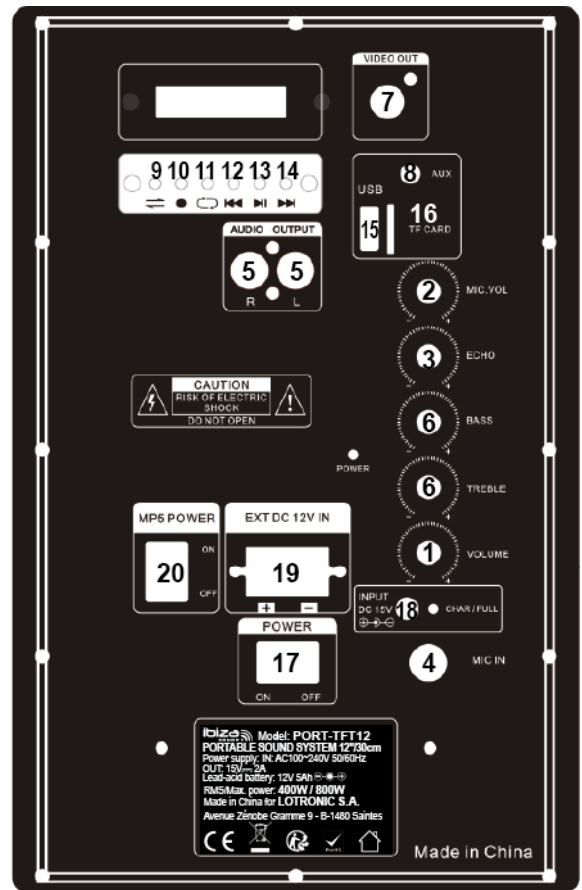


1. POWER Led: lights up when the MP5 player is switched on via the MP5 POWER switch (20) on the rear panel
2. MODE: Switches through the different file formats on the inserted USB/TF
3. BACK: Return to the previous menu item
4. SOUND TRACK: No function
5. PREV: Go to the previous track
6. NEXT: Go to the next track
7. PLAY/PAUSE: Press to start playing a track; Press again to pause playback; Press again to resume playback
8. MENU: While playing a music file, press this button to display various controls instead of the default equalizer screen. Cycle through the menu items via the ◀◀ and ▶▶ buttons on the remote control or on the front panel.
Select an item via the PLAY/PAUSE button. When the EQ item is activated, press PLAY/PAUSE and cycle through the various music styles by pressing the PLAY/PAUSE button. You have the choice between Normal – Rock Classic – Jazz – Pop
In MOVIE mode, this button will give you access to several audio and video settings.
9. IR: Infrared sensor. Direct the remote control towards this sensor
10. TF card input
11. USB stick input

Description of the rear panel

1. Master volume control
2. Microphone volume control
3. Echo control for the microphone
4. Wired Microphone input
5. Audio output: Connect to another active box or amplifier

6. Bass & Treble controls
7. Video output via RCA: Connect to a suitable monitor
8. AUX input via 3.5mm mini stereo jack
9. Input selector: Press this button to switch between the various inputs (AUX, USB, TF, Bluetooth)
10. REC button: Press this button to record the sound of the wired or wireless mic on the USB or TF.
11. REPEAT: Press to toggle between repeating the current track or repeating all tracks.
Keep pressed to activate/deactivate the talkover function (mic priority)
12. Press to go back to the previous track.
13. Play/pause
14. Press to go to the next track
15. USB stick input (MP3)
16. TF card input (MP3)
17. ON/OFF switch of the system
18. Mains adaptor input
19. External battery input
20. MP5 power switch: Switch on the Karaoke display and module on the front panel



RECOMMENDATIONS FOR BATTERIES IN THE REMOTE CONTROL & MICROPHONES



This symbol indicates that used batteries should not be disposed of with household waste but deposited correctly in accordance with your local regulations..

Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like. When the internal batteries are not to be used, remove them to avoid damage caused by battery leakage or corrosion.

ATTENTION

Danger of explosion if battery is incorrectly placed. Only replace by the same or equivalent type.

WARNING

Do not swallow the battery. Danger of chemical burns. Keep new and old batteries out of the reach of children.

If the battery compartment doesn't close properly, stop using the product and keep it out of the reach of children.

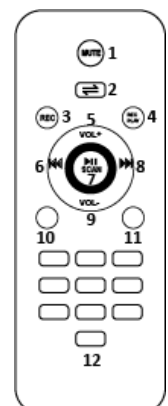
If you are in doubt whether the batteries have been swallowed or introduced into any other part of the body, contact immediately a doctor.

Installing the Batteries

Remove the battery cover from the back of the remote control and insert 2x AAA size batteries ensuring correct polarity

DESCRIPTION OF THE REMOTE CONTROL

1. MUTE: Mutes the sound output
2. Switches through the different file formats on the USB/TF
3. REC: Press to record your voice
4. REC PLAY: Press to play your record
5. Increase the volume
6. Select previous file
7. Play/Pause/Select
8. Select next file



9. Reduce the volume

10. Repeat tracks / random play

☐: Continuous play of 1 track

▮: Single play, stops at the end of the track

⏮⏭: Plays all tracks and stops

↺ Repeat all

⌂ Random play

11. Equalizer: Cycles through the various music styles: Normal – Rock – Classic – Jazz – Pop

12. Number buttons for direct input of a file number. Press the number of the file to access it directly. For files numbers above 9, press 1+ the unit. Ex. For file number 15, press 1 + 5. For file number 38, press 3+8

CONNECTION OF A WIRED MICROPHONE (not included)

Connect the microphone to the MIC IN socket and switch it on. Note: If you are playing music from any other input, connecting the microphone will not mute the sound output. Adjust the volume, echo, bass and treble with the controls 2 (volume), 3 (echo) and 6 (bass & treble)

USING THE WIRELESS MICROPHONES

Open the battery compartment and insert two AA batteries with the correct polarity.

Turn the switch on the mic to ON. If the power indicator lamp doesn't flash or doesn't light up, check if the batteries have been properly inserted.

Start singing into the microphone and adjust the volume to the desired level via the mic volume control (2) on the rear panel.

Adjust the echo (3), bass (6) and treble (6) via the controls on the rear panel

When the indicator lamp on the mic lights up, you have to replace the battery.

Don't use the microphones close to the speaker in order to avoid feedback.

KARAOKE Function

This feature is available with any input. Play a track through AUX/USB/TF/ Bluetooth, connect a microphone or switch on the UHF mic(s) and sing along.

Built-in REC function

1. Plug a microphone into the MIC IN input or switch on the UHF mic(s).
2. Insert a USB/TF card into the corresponding port. Press the Input selector button (9) on the rear panel and select USB/TF mode.
3. If the USB/TF card is plugged into the speaker for the first time, the system will automatically create a folder named 'record' to save the recorded files.
4. When you are ready to record, press REC button (10) on the unit or on the remote control (3) to record the sound of the wireless or wired microphone(s).

USB/TF Operation

Keep the speaker away from high temperatures, strong magnetic fields and any equipment that could generate interference. If the speaker stops working, switch it off and on again, or unplug the USB/TF card and re-plug it. The speaker should be back to normal status.

The maximum size of USB/TF device that can be connected is 32 GB.

Supported music formats: MP3, MP4, MP5, WAV, WMA

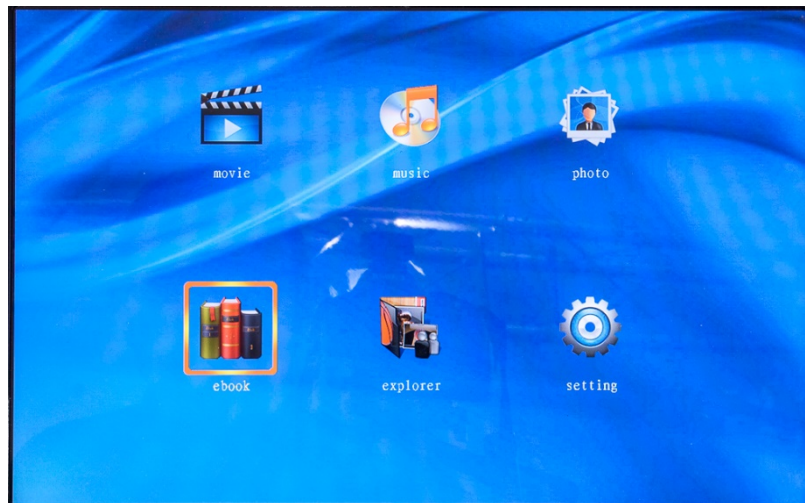
Playing MP5 files

Please note: Only the USB and TF inputs on the front panel can read MP5 (video) files. If a USB stick or TF

card is connected on the rear panel, unplug them first, otherwise they will have priority over the USB/TF inputs on the front panel. As soon as the USB/TF media is connected, the playlist is displayed on the TFT screen.

The supplied remote control works only with the MP5 module. It will not control the microphones, USB, TF or AUX inputs on the rear panel.

Switch on the unit via the POWER switch (17) on the rear panel.
Switch on the MP5 module via the MP5 POWER switch (20) on the rear panel. The TFT screen shows following items:



- MOVIE
- MUSIC
- PHOTO
- Ebook
- Explorer
- Setting

1. Select **MOVIE** via the buttons ◀◀ and ▶▶ on the remote control if you insert a USB/TF card with video files.
Press PLAY/PAUSE button (7) on the front panel or the remote control to display the contents. Select a file via the ◀◀ and ▶▶ on the remote control or on the front panel (5 & 6) and press PLAY/PAUSE on the remote control or the front panel.
2. Select **MUSIC** via the buttons ◀◀ and ▶▶ on the remote control if you insert a USB/TF card with MP3 music files. Press PLAY/PAUSE button (7) on the front panel or the remote control to display the contents. Select a file via the ◀◀ and ▶▶ on the remote control or on the front panel (5 & 6) and press PLAY/PAUSE on the remote control or the front panel.
3. Select **PHOTO** via the buttons ◀◀ and ▶▶ on the remote control if you insert a USB/TF card with picture files (JPEG). Press PLAY/PAUSE button (7) on the front panel or the remote control to display the contents. Select a file via the ◀◀ and ▶▶ on the remote control or on the front panel (5 & 6) and press PLAY/PAUSE on the remote control or the front panel.
4. Select **EBOOK** via the buttons ◀◀ and ▶▶ on the remote control if you insert a USB/TF card with text files

5. SETTINGS:

Select the SETTINGS icon and press PLAY/PAUSE button.

Language: The default language is English. You can choose between Chinese and English.

Playing MP3 files

Connect a USB stick or TF card to the inputs 15 or 16 on the rear panel. Set the volume with the volume control (1). Adjust the bass and treble with the controls (6) on the rear panel. Control the files via the buttons 9 to 14 on the rear panel.

LINE INPUT (8)

Connect an AUX source to the AUX input (8) on the rear panel and press the input selector button (9) on the rear panel until LINE is displayed.

VIDEO OUT (7)

Connect an RCA video lead to this socket and to the RCA input socket of your TV set, video projector, etc.

BLUETOOTH OPERATION

1. Turn on the unit and press the input selector button on the unit to select the Bluetooth function.
2. Activate the Bluetooth feature on the external device to be paired.
3. Initiate a search for devices. The device shows up as "BT SPEAKER".
4. Press the ►|| button to start playing and the buttons ►► and ◀◀ for the selection of songs.

Trouble shooting

If a problem occurs, follow the steps in the table below. If problem still can't be solved, please contact your retailer.



Problem	Possible cause	Solution
No sound when power on	1. No input source 2. Volume down	1. Connect an AUX signal, USB, TF or Bluetooth source 2. Adjust volume
No sound from the microphone	1. Bad mic connection 2. Mic not switched on 3. Mic volume down	1. Plug in the mic properly 2. Switch mic on 3. Increase mic volume
No sound after inserting USB/TF card	1. Incorrect file format 2. Bad connection of USB/TF card 3. The USB/TF is plugged into the front-mounted inputs	1. File format should be MP3 2. Plug in USB/TF card properly 3. Switch on the MP5 POWER switch on the rear panel
If Speaker makes loud noises	1. Microphone switched on but may be too close to the speaker 2. Microphone switched on but is not being used. 3. Microphone volume may be too loud 4. Mobile phone is being used too close to the speaker 5. Other wireless equipment may be placed very close to the speaker.	1. Keep the microphone 2 meters away from the speaker 2. Turn off microphone if not in use. 3. Adjust microphone volume to lower mode 4. Keep mobile away from the speaker whilst attending a call. 5. Keep the speaker away from other wireless equipment



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.



Lire attentivement le manuel et le conserver pour référence ultérieure.

-  L'éclair dans le triangle attire l'attention sur un danger physique (due à une électrocution p.ex.).
 Le point d'exclamation dans le triangle indique un risque dans la manipulation ou l'utilisation de l'appareil

ATTENTION:

1. Ne pas placer de petits objets tels que des pièces ou des trombones sur l'appareil car ils risquent de tomber à l'intérieur de l'appareil. Vous risquez de provoquer un incendie ou une électrocution. Si un liquide ou un objet pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement la prise secteur et contactez votre revendeur.
2. Pour débrancher la fiche secteur, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon.
3. Ne jamais brancher ou débrancher la fiche secteur avec des mains mouillées.
4. Tenir des appareils électriques hors de la portée des enfants. Soyez particulièrement vigilants en présence d'enfants. Les enfants ne sont pas conscients du danger d'un appareil électrique. Ils pourraient essayer d'insérer un objet à l'intérieur de l'appareil ce qui représente un grave danger d'électrocution.
5. Ne jamais placer l'appareil sur une surface instable ou mobile. L'appareil risque de blesser une personne ou de s'abîmer en tombant.
6. Toutes les personnes impliquées dans l'utilisation, l'installation et la maintenance de cet appareil doivent être formées et qualifiées et respecter ces consignes
7. Remplacer les câbles secteur défectueux uniquement par un spécialiste. Risque d'électrocution!
8. Si vous n'êtes pas sûr de la bonne connexion ou si vous avez des questions auxquelles le mode d'emploi ne répond pas, n'hésitez pas à demander conseil à un spécialiste ou votre revendeur.
9. Débranchez l'adaptateur et éteignez l'appareil en cas d'une non-utilisation prolongée afin d'éviter des dommages causés par des surtensions.

NOTE IMPORTANTE: Produits avec des batteries au plomb

1. **AVANT la première utilisation, chargez complètement la batterie sans interruption.**
2. **Rechargez la batterie régulièrement après chaque utilisation sans attendre qu'elle soit déchargée.**
3. **NE JAMAIS laisser décharger complètement la batterie ! Elle ne supporte pas une décharge profonde car le courant demandé lors de la mise en charge sera tellement élevé qu'il risque d'endommager le chargeur et/ou l'alimentation de l'appareil.**
4. **Si vous n'utilisez pas le produit pendant une durée prolongée, il est obligatoire de charger la batterie à 100% et de la vérifier/charger une fois par mois sous peine d'endommager irréversiblement la batterie. La durée de vie de la batterie dépend du bon suivi de ces conseils.**

**** LES BATTERIES NE SONT PAS GARANTIES ****

Nous déclinons toute responsabilité pour des batteries endommagées prématurément suite au non-respect de ces règles de base.

Charger la batterie

L'appareil contient une batterie haute capacité. Utilisez l'adaptateur fourni pour la charger. Le voyant s'allume en rouge lorsque l'appareil est en charge. Il faut compter 12 heures pour charger complètement la batterie. Débranchez l'adaptateur secteur lorsque la batterie est pleine pour ne pas surcharger la batterie !
Note: Rechargez la batterie dès qu'elle commence à faiblir. En cas de non-utilisation prolongée, rechargez régulièrement la batterie afin de ne pas l'endommager.

FONCTIONNEMENT SUR BATTERIE

L'autonomie moyenne de la batterie est d'env. 4 heures.

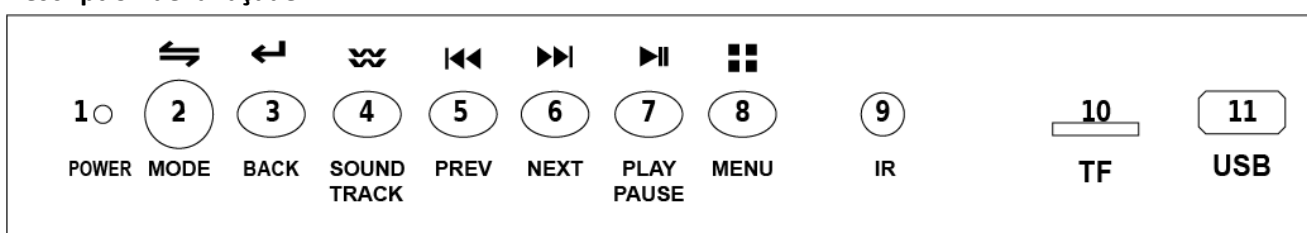
L'utilisateur a la possibilité de brancher une batterie 12V externe sur les bornes EXT DC 12V IN (19) à l'arrière de l'enceinte. Branchez le pôle positif (+) sur la borne rouge et le négatif (-) sur la borne noire.

ANNONCE VOCALE

Lorsque vous mettez l'enceinte sous tension, vous entendez un message vocal. Pour couper ce message, maintenez le sélecteur de source d'entrée (9) appuyé jusqu'à ce que « OFF » s'affiche. Pour réactiver l'annonce vocale, maintenez à nouveau la touche (9) appuyée jusqu'à ce que « ON » s'affiche.

Vous pouvez choisir la langue de l'annonce vocale entre l'anglais et le chinois. Maintenez la touche de lecture/pause (13) appuyée et soit L-CH pour le chinois soit L-EN pour l'anglais s'affiche. Sélectionnez la langue avec la touche lecture/pause (13).

Description de la façade

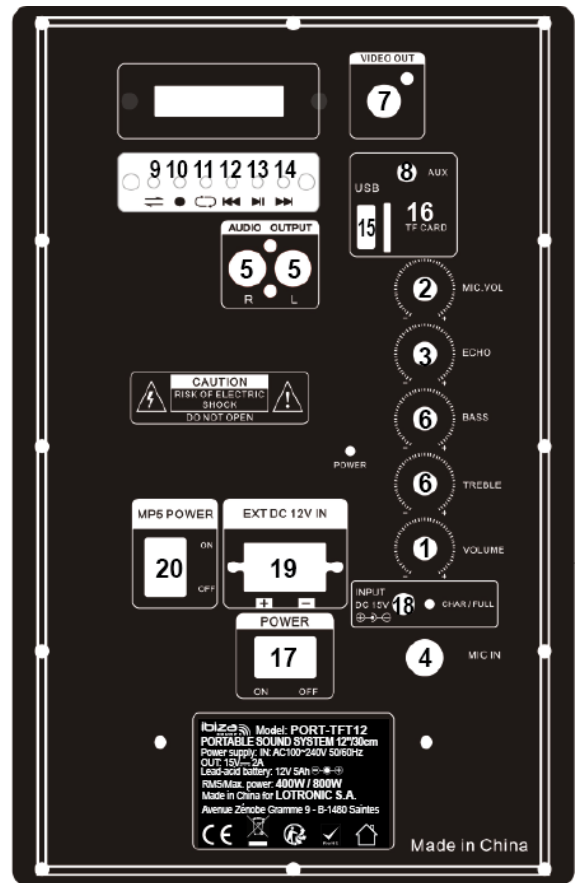


1. Voyant de tension: S'allume lorsque le lecteur MP5 est mis sous tension au moyen du commutateur MP5 POWER (20) à l'arrière.
2. MODE: Commute sur les différents formats de fichiers qui se trouvent sur la clé USB ou la carte TF insérée.
3. BACK: Retour au menu supérieur
4. SOUND TRACK: Pas de fonction
5. PREV: Retour au titre précédent
6. NEXT: Aller au titre suivant
7. PLAY/PAUSE: Appuyez pour commencer la lecture d'un titre. Appuyez à nouveau pour mettre la lecture en pause. Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.
8. MENU: Pendant la lecture d'un fichier de musique, appuyez sur cette touche pour afficher les différentes options de réglage à la place de l'affichage des fréquences par défaut. Passez d'une option à l'autre au moyen des touches ◀ et ▶ sur la télécommande ou la façade.
Sélectionnez une option au moyen de la touche LECTURE/PAUSE. Lorsque l'option EQ est activée, appuyez sur LECTURE/PAUSE pour faire défiler les différents styles de musique. Vous avez le choix entre Normal - Rock Classic – Jazz – Pop
En mode MOVIE, cette touche vous donnera accès aux différents réglages audio et vidéo.
9. IR: Capteur infrarouge. Dirigez la télécommande sur ce capteur.
10. Entrée pour la carte TF
11. Entrée pour une clé USB


Description des contrôles à l'arrière

1. Contrôle de volume général
2. Contrôle de volume micro
3. Contrôle Echo du microphone
4. Entrée micro

5. Sortie audio : A brancher sur une autre enceinte active ou amplificateur
6. Contrôle des graves & aigus
7. Sortie vidéo par RCA : A brancher sur l'entrée vidéo d'un téléviseur, vidéoprojecteur et autre moniteur
8. Entrée AUX par mini Jack 3,5mm
9. Sélecteur d'entrée: Appuyez pour sélectionner une des sources d'entrée (AUX, USB, TF, Bluetooth)
10. REC: Appuyez pour enregistrer le son du micro filaire ou sans fil sur une clé USB ou une carte TF.
11. Appuyer pour répéter le titre en cours ou tous les titres. Tenir appuyé pour activer/désactiver la fonction priorité micro (talkover)
12. Retour vers le titre précédent.
13. Lecture/pause
14. Aller au titre suivant
15. Branchement d'une clé USB (MP3)
16. Branchement d'une carte mini-TF (MP3)
17. M/A du système
18. Connecteur d'alimentation AC
19. Bornier de branchement pour une batterie 12V externe
20. Interrupteur M/A du module MP3 en façade avec écran TFT



RECOMMANDATIONS POUR LES PILES DE LA TELECOMMANDE ET DES MICROPHONES

 Ce pictogramme indique que les piles et batteries usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais déposées dans des points de collecte séparés pour être recyclées. Tenir les piles à l'abri d'une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou similaires. Lorsque les piles ne sont pas utilisées, retirez-les pour éviter les dommages causés par des fuites ou la corrosion de la pile.

ATTENTION

Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Ne remplacer que par le même type ou un type équivalent.

AVERTISSEMENT

Ne pas ingérer la pile. Danger de brûlure chimique. Conserver les piles neuves et usées hors de portée des enfants.

Si le compartiment à pile ne se ferme pas correctement, cesser d'utiliser le produit et tenir hors de portée des enfants.

En cas de doute concernant le fait que les piles pourraient avoir été avalées ou introduites dans une partie quelconque du corps, consulter immédiatement un médecin.

Installation des Piles

Retirez le couvercle du compartiment à piles au dos de la télécommande et insérez 2 piles AAA (LR3) en respectant la bonne polarité.

DESCRIPTION DE LA TELECOMMANDE

1. MUTE: Coupe le son
2. Fait défiler les différents formats de fichier sur l'USB/TF
3. REC: Appuyez pour vous enregistrer
4. REC PLAY: Appuyez pour écouter votre enregistrement
5. Augmente le volume
6. Sélectionne le fichier précédent
7. Lecture/Pause/Sélection
8. Sélectionner le fichier suivant
9. Réduit le volume
10. Répétition ou lecture aléatoire

□: Lecture continue d'un titre

▮: Lecture unique, s'arrête à la fin du titre

⏮⏭: Lecture de tous les titres et arrêt

↺ Répétition de tous les titres en boucle

⌂ Lecture aléatoire

11. Equalizer: Faites défiler les différents styles de musique: Normal – Rock – Classic – Jazz – Pop

12. Touches numériques qui permettent d'accéder directement à un titre en entrant son numéro de fichier. Pour les fichiers au-dessus de 9, appuyez sur 1 + le chiffre des unités. Ex. Pour le n° 15 tapez 1+5. Pour le fichier 38, tapez 3+8.

BRANCHEMENT D'UN MICROPHONE FILAIRE (non fourni)

Branchez le microphone sur la fiche MIC IN (4) et mettez-le sous tension.

Note: Le fait de brancher un microphone ne coupe pas le son de la source en cours de lecture. Réglez le volume, l'écho et le son avec les contrôles de volume (2), écho (3) et graves & aigus (6) à l'arrière de l'enceinte.

UTILISATION DES MICROPHONES UHF

Ouvrez le compartiment à pile et insérez deux piles LR6 avec la bonne polarité.

Mettez le commutateur sur le microphone sur ON. Si le voyant de tension ne s'allume pas ou ne clignote pas, vérifiez si vous avez inséré la pile correctement.

Commencez à chanter dans le microphone et réglez le volume au niveau désiré.

Lorsque le voyant sur le micro s'allume, vous devez remplacer les piles.

Ne pas utiliser le microphone à proximité de l'enceinte pour éviter l'effet Larsen.

Commencez à chanter dans le microphone et réglez le volume au niveau désiré au moyen du contrôle de volume micro (2) à l'arrière de l'enceinte. Vous ne pouvez pas régler le volume de chaque micro individuellement.

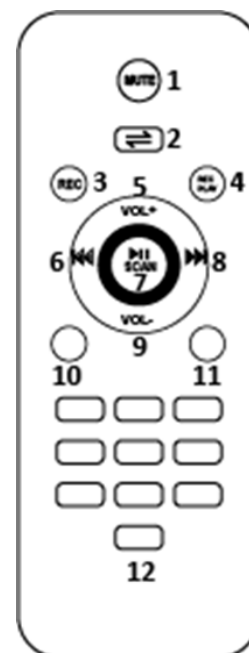
Réglez l'écho (3), les graves (6) et aigus (6) au moyen des contrôles à l'arrière.

Fonction KARAOKE

Cette fonction est utilisable avec toutes les sources d'entrées. Branchez un microphone ou allumez un ou les deux micros UHF et chantez sur la musique qui est en cours de lecture de l'entrée AUX/USB/TF/Bluetooth.

Enregistrement

1. Branchez un microphone sur l'entrée MIC IN ou mettez le ou les micros UHF sous tension.
2. Branchez une clé USB/carte TF sur l'entrée appropriée. Appuyez sur la touche 10.
3. Si vous branchez la clé USB/carte TF pour la première fois sur cette enceinte, le système va créer un dossier nommé RECORD. Tous les enregistrements seront automatiquement sauvegardés dans ce dossier.
4. Lorsque vous êtes prêt à l'enregistrement, appuyez sur la touche REC.



Utilisation de l'entrée USB/mini-TF

Tenir à l'abri de la chaleur, des champs magnétiques puissants et d'appareils qui peuvent provoquer des interférences. Si l'enceinte ne fonctionne pas, éteignez et rallumez-la ou débranchez et rebranchez la clé USB/carte TF. L'enceinte devrait refonctionner normalement.

La taille maximale admise des sources USB et TF est de 32 Go.

Fichiers de musique compatibles: MP3, MP4, MP5, WAV, WMA

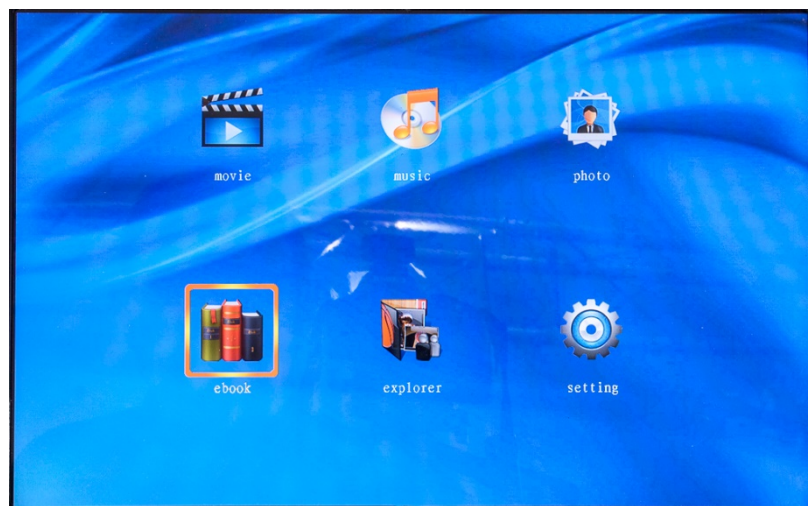
Lecture de fichiers MP5

Attention: Seules les entrées USB et TF en façade peuvent lire des fichiers MP5 (vidéo). Si une clé USB ou une carte TF sont branchées à l'arrière, vous devez d'abord les débrancher, car les entrées à l'arrière sont prioritaires sur les entrées en façade. Dès qu'une clé USB ou carte TF sont branchées en façade, leur contenu s'affiche sur l'écran TFT.

La télécommande fournie ne fonctionne qu'avec le module MP5. Il ne commandera pas les microphones, entrées USB, TF ou AUX à l'arrière.

Mettez l'enceinte sous tension au moyen du commutateur POWER (17) à l'arrière. Mettez le module MP5 en façade sous tension au moyen du commutateur MP5 POWER (20) à l'arrière. L'écran TFT se présente de la manière suivante :

- MOVIE
- MUSIC
- PHOTO
- Ebook
- Explorer
- Setting



1. Sélectionnez **MOVIE** au moyen des touches ◀ et ▶ sur la télécommande si vous avez branché une clé USB ou carte TF avec des fichiers vidéo.
Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE (7) en façade ou sur la télécommande pour afficher le contenu.
Sélectionnez un fichier avec les touches ◀ et ▶ en façade (5 & 6) ou sur la télécommande (6 & 8) et appuyez sur PLAY/PAUSE en façade ou sur la télécommande.
2. Sélectionnez **MUSIC** au moyen des touches ◀ et ▶ sur la télécommande si vous avez branché une clé USB ou carte TF avec des fichiers MP3.
Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE (7) en façade ou sur la télécommande pour afficher le contenu.
Sélectionnez un fichier avec les touches ◀ et ▶ en façade (5 & 6) ou sur la télécommande (6 & 8) et appuyez sur PLAY/PAUSE en façade ou sur la télécommande.
3. Sélectionnez **PHOTO** au moyen des touches ◀ et ▶ sur la télécommande si vous avez branché une clé USB ou carte TF avec des fichiers images (JPEG).
Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE (7) en façade ou sur la télécommande pour afficher le contenu.
Sélectionnez un fichier avec les touches ◀ et ▶ en façade (5 & 6) ou sur la télécommande (6 & 8) et appuyez sur PLAY/PAUSE en façade ou sur la télécommande.
4. Sélectionnez **EBOOK** au moyen des touches ◀ et ▶ sur la télécommande si vous avez branché une clé USB ou carte TF avec des fichiers texte (.txt)

5. SETTINGS:

Sélectionnez SETTINGS pour effectuer des réglages et appuyez sur la touche LECTURE/PAUSE.

Language: La langue par défaut est l'anglais. Vous pouvez choisir entre l'anglais et le chinois.

Lecture de fichiers MP3

Branchez une clé USB ou une carte TF sur les entrées 15 ou 16 à l'arrière. Réglez le volume avec le contrôle (1). Réglez les graves et aigus avec les contrôles BASS et TREBLE (6). Contrôlez la lecture avec les boutons MP3 9 à 14 à l'arrière.

ENTRÉE LIGNE (8)

Branchez une source AUX sur l'entrée AUX (8) à l'arrière et appuyez sur le sélecteur d'entrée (9) jusqu'à ce que LINE s'affiche.

SORTIE VIDEO (7)

Branchez un cordon vidéo RCA sur cette sortie et sur l'entrée vidéo RCA de votre téléviseur, projecteur vidéo ou autre moniteur.

SYNCHRONISATION BLUETOOTH

1. Mettez l'appareil sous tension et appuyez sur la touche 9 pour sélectionner la fonction BLUETOOTH.
2. Activez la fonction Bluetooth sur l'appareil externe à synchroniser.
3. Lancez la recherche d'appareil. L'enceinte s'affiche sous le nom "BT-SPEAKER".
4. Appuyez sur la touche ►|| pour commencer la lecture. Sélectionnez les titres avec les touches ►► et ◀◀.

Diagnostic de défaillance

En cas de problème, suivez les instructions ci-dessous. Si le problème persiste, contactez votre revendeur.

Problème	Cause possible	Solution
Pas de son lorsque le système est mis sous tension	<ol style="list-style-type: none">1. Absence de source d'entrée2. Volume réglé au minimum	<ol style="list-style-type: none">1. Branchez une source d'entrée2. Réglez le volume sur un niveau approprié
Pas de son du microphone	<ol style="list-style-type: none">1. Le microphone est mal branché2. Le micro n'est pas allumé3. Volume micro réglé au minimum	<ol style="list-style-type: none">1. Branchez fermement le micro2. Allumez le micro3. Augmentez le volume du micro
Pas de son de la source USB/TF	<ol style="list-style-type: none">1. Mauvais format de fichier2. Source USB/TF mal branchée3. Vous avez laissé brancher une source USB/TF à l'arrière mais souhaitez utiliser le module MP5	<ol style="list-style-type: none">1. Transformez les fichiers en MP32. Branchez correctement la source USB/TF3. Débranchez l'USB/TF à l'arrière de l'enceinte
Le haut-parleur émet des bruits	<ol style="list-style-type: none">1. Le microphone est trop près du haut-parleur2. Le microphone est sous tension mais pas utilisé3. Le volume du microphone est trop fort4. Un téléphone mobile est utilisé à proximité du haut-parleur5. Un autre appareil sans fil est placé trop près du haut-parleur	<ol style="list-style-type: none">1. Gardez le micro à une distance de 2m du haut-parleur2. Eteignez le micro lorsqu'il n'est pas utilisé3. Baissez le volume du micro4. Eloignez le téléphone mobile du haut-parleur pendant un appel5. Eloignez le haut-parleur de tout autre appareil sans fil.



NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.



Anleitung vor Inbetriebnahme genau durchlesen und für spätere Bezugnahme aufbewahren.



Der Blitz im Dreieck weist den Bediener auf gefährliche, nicht isolierte Spannungen im Gehäuseinneren hin, die stark genug sind, um einen elektrischen Schlag zu verursachen.



Das Ausrufezeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Hinweise in der Betriebsanleitung hin.

SICHERHEITSHINWEISE

1. Keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie Gläser oder Vasen auf oder direkt neben das Gerät stellen. Sie können umfallen und Wasser kann ins Gerät dringen. Niemals Flüssigkeiten über dem Gerät einschenken. Keine Kleinteile wie Münzen oder Briefklammern aufs Gerät legen. Sie können ins Gehäuse dringen. Es besteht Feuer- und Stromschlaggefahr! Falls doch einmal Flüssigkeiten oder Gegenstände ins Gerät dringen sollten, ziehen Sie sofort den Netzstecker ab und benachrichtigen Sie einen Fachmann.
2. Beim Abziehen des Netzsteckers immer an der dafür vorgesehenen Stelle anfassen. Niemals am Kabel ziehen.
3. Niemals den Netzstecker mit nassen oder feuchten Händen anfassen
4. Elektrogeräte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. In Anwesenheit von Kindern besonders vorsichtig sein. Kinder sind sich der Gefahren bei falscher Handhabung von Elektrogeräten nicht bewusst. Sie könnten versuchen, Gegenstände ins Gerät zu stecken und einen Stromschlag erleiden
5. Niemals auf eine instabile oder bewegliche Fläche stellen. Das Gerät kann beim Fallen Personen verletzen und schweren Schaden nehmen.
6. Alle Personen, die mit der Bedienung, Installation und Wartung des Geräts zu tun haben, müssen ausgebildet und qualifiziert sein und diese Bedienungshinweise beachten.
7. Defekte Kabel nur von einem Fachmann ersetzen lassen. Stromschlaggefahr!
8. Wenn Sie sich über den richtigen Anschluss nicht im Klaren sind oder wenn Fragen auftreten, die nicht von der Anleitung beantwortet wurden, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
9. Das Netzteil vom Netz trennen und das Gerät ausschalten, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird, um Schäden durch Überspannungen zu vermeiden

ACHTUNG! Für Geräte mit Blei-Batterien

1. **VOR** der ersten Inbetriebnahme bitte die Batterie **vollständig und ohne Unterbrechung** aufladen.
2. Nach jedem Gebrauch die Batterie aufladen. **Warten Sie nicht, bis die Batterie entladen ist!**
3. **NIEMALS** die Batterie vollständig entladen! Der zum Aufladen benötigte Strom ist in dem Fall so hoch, dass er den Ladekreis und/oder das Netzteil beschädigen kann.
4. Vor längerem Nichtgebrauch **MUSS** die Batterie vollständig aufgeladen und einmal im Monat geprüft bzw. nachgeladen werden. Wenn dies nicht geschieht, kann die Batterie unwiderruflichen Schaden nehmen.

Bitte befolgen Sie diese Hinweise, um die Batterie lange in gutem Zustand zu erhalten.

***** BATTERIEN SIND VOM GARANTIEANSPRUCH AUSGESCHLOSSEN *****

Wir übernehmen keine Haftung für Batterien, die durch die Nichtbeachtung dieser Grundregeln Schaden genommen haben.

Aufladen der Batterie

Das Gerät enthält eine leistungsstarke Batterie. Benutzen Sie den mitgelieferten Adapter, um die Batterie aufzuladen. Es dauert 12 Stunden, um die Batterie voll aufzuladen. Netzteil abziehen, sobald die Batterie aufgeladen ist. Batterie nicht überladen! Während des Aufladens leuchtet der Ladeanzeiger.

Hinweis: Batterie aufladen sobald die Batteriespannung sinkt. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, muss die Batterie regelmäßig aufgeladen werden, um Schäden zu vermeiden.

BATTERIEBETRIEB

Die durchschnittliche Laufzeit auf Batterie beträgt ca. 4 Stunden.

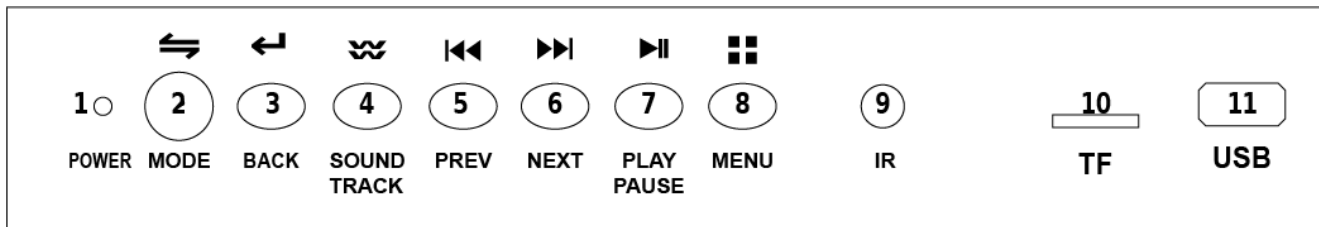
Der Benutzer hat die Möglichkeit, das Gerät über die Klemmanschlüsse EXT DC 12V IN (19) auf der Rückseite an eine externe 12V Batterie anzuschließen, um die Laufzeit zu erhöhen. Den Pluspol der Batterie an die rote + Klemme und den Minuspol der Batterie an die schwarze Minus-Klemme anschließen.

ANSAGE

Beim Einschalten des Geräts erfolgt eine Ansage auf Englisch oder Chinesisch. Um diese Ansage abzuschalten, den Eingangswahlschalter (9) gedrückt halten bis „OFF“ erscheint. Um die Ansage wieder zu aktivieren, die Taste (9) gedrückt halten, bis „ON“ auf dem Display erscheint.

Die Sprache der Ansage kann durch Drücken der PLAY Taste (13) gewählt werden. L-CH steht für Chinesisch, L-EN für Englisch. Mehrmals kurz die Play Taste drücken, bis die gewünschte Sprache erscheint.

Beschreibung des frontseitigen Bedienfelds



1. POWER Led: Leuchtet, wenn der MP5 Player mit dem MP5 POWER Schalter (20) auf der Rückseite eingeschaltet wird.

2. MODE: Schaltet zwischen den verschiedenen Dateiformaten um, die sich auf dem angeschlossenen USB Stick oder der TF Karte befinden.

3. BACK: Zurück zum vorigen Level

4. SOUND TRACK: Keine Funktion

5. PREV: Zurück zum vorigen Titel

6. NEXT: Weiter zum nächsten Titel

7. PLAY/PAUSE: Drücken, um einen Titel abzuspielen. Erneut drücken, um den Titel zu pausieren.

8. MENU: Während des Abspielens einer Musikdatei diese Taste drücken, um anstelle des Equalizer Displays weitere Einstellmöglichkeiten anzuzeigen. Mit den ◀◀ und ▶▶ Tasten auf der Fernbedienung oder der Frontblende die verschiedenen Einstellpunkte durchlaufen.

Mit der PLAY/PAUSE Taste einen Einstellpunkt wählen. Wenn EQ aktiviert ist, können die verschiedenen Musikarten mit der PLAY/PAUSE Taste durchlaufen werden. Sie haben die Wahl unter: Normal – Rock - Classic – Jazz – Pop

Im MOVIE Betrieb gibt Ihnen diese Taste Zugang zu verschiedenen Audio und Video Einstellungen.

9. IR: Infrarot Sensor. Die Fernbedienung auf diesen Sensor richten.

10. TF Karteneingang

11. USB Eingang

Beschreibung der Bedienelemente auf der Rückseite

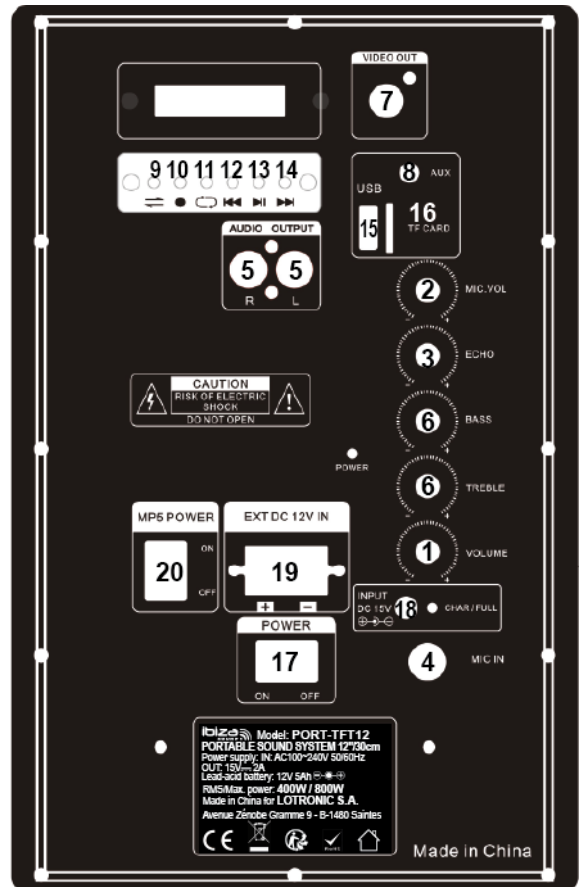
1. Hauptlautstärkereger

2. Mikrofonlautstärkereger

3. Echo Regler vom Mikrofon

4. Mikrofonbuchse


5. Audio Ausgang: Zum Anschluss an eine andere Aktivbox oder einen Verstärker
6. Bass & Treble Regler
7. Video Ausgang über Cinch: Zum Anschluss an einen geeigneten Monitor
8. AUX Eingang über 3,5mm Stereo Klinkenverbinder
9. Eingangswahlschalter: Drücken, um die gewünschte Eingangsquelle zu wählen (AUX, USB, TF, Bluetooth, FM)
10. Nimmt das Signal vom Mikrofon auf einem USB Stick oder einer Mini-TF Karte auf.
11. Wiederholung eines oder aller Titel.
Gedrückt halten, um die Mikrofonvorrangschaltung (Übersprechdämpfung) zu aktivieren bzw. deaktivieren.
12. Im USB/TF/Bluetooth Betrieb: zurück zum vorigen Titel. Im FM Betrieb: zurück zum letzten gespeicherten Sender.
13. Play/pause im USB/TF/Bluetooth Betrieb. Im FM Betrieb Taste gedrückt halten, um nach Radiosendern zu suchen und diese automatisch zu speichern.
14. Im USB/TF/Bluetooth Betrieb: weiter zum nächsten Titel. Im FM Betrieb: weiter zum nächsten gespeicherten Sender.
15. Anschluss für einen USB Stick
16. Anschluss für eine Mini-TF Karte
17. Ein/Aus Schalter der Anlage
18. AC Netzanschlussbuchse
19. Anschlussklemmen für eine externe Batterie
20. MP5 POWER Schalter: Schaltet das Karaoke Display und MP5 Modul auf der Frontseite ein



EINSETZEN DER BATTERIEN IN DIE FERNBEDIENUNG

Nehmen Sie den Batteriefachdeckel von der Rückseite der Fernbedienung ab und setzen Sie 2x AAA-Batterien polungsrichtig ein.

HINWEISE FÜR BATTERIEN

 Dieses Symbol weist darauf hin, dass verbrauchte Batterien und Akkus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern zu separaten Sammelstellen für das Recycling gebracht werden müssen.

Akkus und Batterien niemals Hitze, Sonne, Feuer u.ä. aussetzen.

Bei längerem Nichtgebrauch, Akkus bzw. Batterien entfernen, um Schäden durch Auslaufen zu vermeiden.

ACHTUNG

Bei falsch eingesetzter Batterie besteht Explosionsgefahr. Batterie nur durch eine gleichwertige ersetzen.

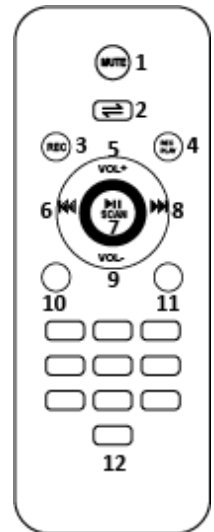
WARNUNGEN IM UMGANG MIT BATTERIEN

Nicht die Batterie verschlucken. Es besteht die Gefahr von chemischen Verbrennungen. Wenn Sie Zweifel haben, ob die Batterie verschluckt oder in irgendein anderes Körperteil eingeführt wurde, rufen Sie sofort ärztliche Hilfe. Alte und neue Batterie von Kindern fernhalten. Wenn das Batteriefach nicht richtig schließt, darf das Gerät nicht mehr benutzt und muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

BESCHREIBUNG DER FERNBEDIENUNG

1. MUTE: Tonstopp
2. Schaltet durch die verschiedenen Dateiformate auf dem angeschlossenen USB/TF Medium
3. REC: Aufnahme der Stimme
4. REC PLAY: Abspielen der Aufnahme
5. Erhöhung der Lautstärke

6. Zurück zum vorigen Titel
7. Play/Pause/Wählen
8. Wahl der folgenden Datei
9. Verminderung der Lautstärke
10. Titelwiederholung / Zufallsgenerator
- : Ständige Wiederholung desselben Titels
- ▮: Einmaliges Abspielen des Titels, stoppt am Ende des Titels
- ⏮: Abspielen aller Titel, stoppt nach dem letzten Titel
- ↺ Wiederholung aller Titel
- ⌂ Zufallsgenerator
11. Equalizer: Gibt der Musik einen anderen Stil: Normal – Rock – Classic – Jazz – Pop
12. Nummerntasten zur Direkteingabe einer Dateinummer. Zur Eingabe von Nummern über 9, 1+ die Einheit eingeben. Z.B. für 15, 1+5 drücken. Für Dateinummer 38, 3+8 drücken.



ANSCHLUSS DES MIKROFONS

Mikrofon an die MIC IN Buchse anschließen und einschalten.

Hinweis: Die Musik wird weiter abgespielt, wenn ein Mikrofon angeschlossen wird. Adjust the volume, echo, bass and treble with the controls 2 (volume), 3 (echo) and 6 (bass & treble)

BENUTZUNG DES FUNKMIKROFONS

Batteriefach öffnen und zwei AA Batterien polungsrichtig einlegen.

Mikrofonschalter auf ON stellen. Wenn die Anzeigelampe nicht leuchtet oder blinkt, bitte prüfen, ob die Batterie richtig einlegt worden sind.

Ins Mikrofon singen, um die Lautstärke mit dem Regler (2) einzustellen.

Mit den Reglern auf der Rückseite das Echo (3), die hohen (6) und die tiefen (6) Frequenzen einstellen.

Wenn die Lampe auf dem Mikrofon aufleuchtet, müssen die Batterien gewechselt werden.

Das Mikrofon nicht in der Nähe der Box benutzen, um den Feedback zu vermeiden.

KARAOKE Funktion

Diese Funktion ist mit jeder Eingangsquelle kompatibel. Spielen Sie einen Song ab, schließen Sie das Mikrofon an und singen Sie zur Musik.

Eingebaute Aufnahmefunktion

1. Mikrofon an die MIC IN Buchse anschließen.
2. Die USB/TF Karte einstecken und die Taste 9 drücken, um USB oder TF Betrieb zu wählen.
3. Wenn die USB/Mini-TF Karte zum ersten Mal an dieses Gerät angeschlossen wird, wird ein Ordner mit dem Namen RECORD erstellt und die Aufnahmen werden automatisch in diesem Ordner gespeichert.
4. REC Taste drücken, um die Aufnahme zu starten. Auf dem Display erscheint 00:01. Das bedeutet, dass die Aufnahme angefangen hat.

USB/TF Betrieb

Die Box vor Hitze, starken Magnetfeldern und Geräten schützen, die Störungen verursachen können. Wenn das Gerät nicht funktioniert, schalten Sie es aus und wieder ein, oder ziehen Sie den USB Stick/TF Karte ab und stecken Sie sie wieder ein. Das Gerät sollte nun wieder normal arbeiten.

Die maximal unterstützte Kapazität des USB/TF Mediums beträgt 32Gb.

Unterstützte Musikformate: MP3, MP4, MP5, WAV, WMA

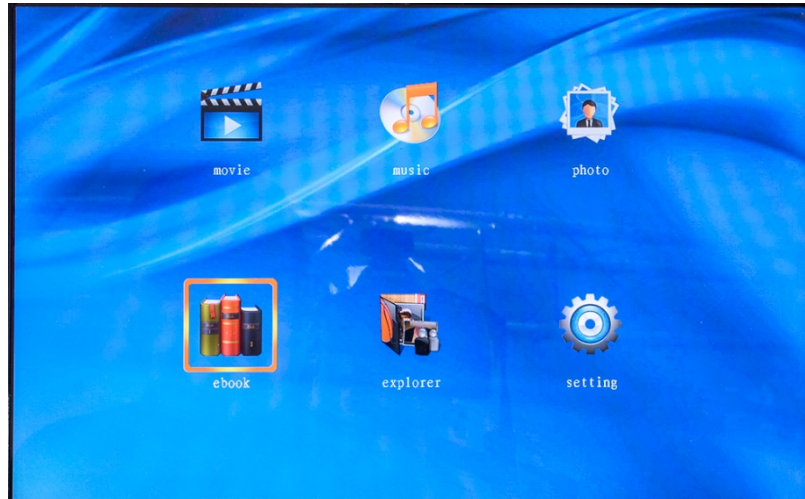
Abspielen von MP5 Dateien

Bitte beachten: Nur die USB und TF Eingänge auf der Frontseite können MP5 (Video) Dateien lesen. Wenn gleichzeitig ein USB Stick oder eine TF Karte auf der Rückseite des Geräts angeschlossen ist, bitte erst abkoppeln, da die Eingänge auf der Rückseite vorrangig sind. Sobald ein USB/TF Medium angeschlossen ist, erscheint die Playliste auf dem TFT Display.

Die mitgelieferte Fernbedienung funktioniert nur mit dem MP5 Modul. Sie steuert nicht die Mikrofone, USB, TF oder AUX Eingänge auf der Rückseite.

Das Gerät mit dem POWER Schalter (17) auf der Rückseite einschalten. Das MP5 Modul mit dem MP5 POWER Schalter (20) auf der Rückseite einschalten. Der TFT Monitor enthält folgende Menüpunkte:

- MOVIE
- MUSIC
- PHOTO
- Ebook
- Explorer
- Setting



1. Mit den ◀◀ und ▶▶ Tasten auf der Fernbedienung **MOVIE** wählen, wenn Videodateien gelesen werden sollen.

PLAY/PAUSE Taste (7) auf dem frontseitigen Bedienfeld oder der Fernbedienung drücken, um den Inhalt anzuzeigen. Eine Datei mit den ◀◀ und ▶▶ Tasten auf der Fernbedienung (5 & 6) oder dem frontseitigen Bedienfeld wählen und PLAY/PAUSE auf der Fernbedienung oder dem Bedienfeld drücken.

2. Mit den ◀◀ und ▶▶ Tasten auf der Fernbedienung **MUSIC** wählen, wenn Musikdateien gelesen werden sollen.

PLAY/PAUSE Taste (7) auf dem frontseitigen Bedienfeld oder der Fernbedienung drücken, um den Inhalt anzuzeigen. Eine Datei mit den ◀◀ und ▶▶ Tasten auf der Fernbedienung (5 & 6) oder dem frontseitigen Bedienfeld wählen und PLAY/PAUSE auf der Fernbedienung oder dem Bedienfeld drücken.

3. Mit den ◀◀ und ▶▶ Tasten auf der Fernbedienung **PHOTO** wählen, wenn Bilddateien (JPG) gelesen werden sollen.

PLAY/PAUSE Taste (7) auf dem frontseitigen Bedienfeld oder der Fernbedienung drücken, um den Inhalt anzuzeigen. Eine Datei mit den ◀◀ und ▶▶ Tasten auf der Fernbedienung (5 & 6) oder dem frontseitigen Bedienfeld wählen und PLAY/PAUSE auf der Fernbedienung oder dem Bedienfeld drücken.

4. Mit den ◀◀ und ▶▶ Tasten auf der Fernbedienung **EBOOK** wählen, wenn Textdateien (txt) gelesen werden sollen.

5. SETTINGS:

Die SETTINGS Icon wählen und PLAY/PAUSE Taste drücken.

Language: Werkseitig ist das Gerät auf Englisch eingestellt. Sie haben die Wahl zwischen Englisch und Chinesisch.

Abspielen von MP3 Dateien

Einen USB Stick oder eine TF Karte in den jeweiligen Eingang 15 oder 16 auf der Rückseite stecken. Die Lautstärke mit dem VOLUME Regler (1) einstellen. Treble und Bass mit den Reglern (6) auf der Rückseite einstellen. Die Dateien mit den Reglern 9 bis 14 auf der Rückseite steuern.

LINE EINGANG (8)

Ein AUX Gerät an den AUX Eingang (8) auf der Rückseite anschließen und die Eingangswahltaste (9) auf der Rückseite drücken, bis LINE auf dem Display erscheint.

VIDEO OUT (7)

Ein Cinch-Videokabel an diese Buchse und an den Cinch Eingang eines Fernsehers, Videoprojektors u.ä. anschließen.

BLUETOOTH VERBINDUNG

1. Gerät einschalten und die Taste 9 drücken, um die Bluetooth Funktion zu wählen.
2. Die Bluetooth Funktion auf dem Smartphone aktivieren. Die Box erscheint unter dem Namen "BT SPEAKER".
3. Die Taste ►|| drücken, um den Titel abzuspielen. Zur Titelwahl die Tasten ►► und ◀◀ drücken.

Fehlerdiagnose

Im Problemfall die Anweisungen in der nachstehenden Tabelle befolgen. Wenn das Problem weiterhin besteht, nehmen Sie Verbindung mit Ihrem Fachhändler auf.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Kein Ton nach dem Einschalten	<ol style="list-style-type: none">1. Keine Eingangsquelle2. Lautstärke aufs Minimum eingestellt	<ol style="list-style-type: none">1. Eingangsquelle anschließen2. Lautstärke einstellen
Kein Ton vom Mikrofon	<ol style="list-style-type: none">1. Loser Anschluss2. Mikrofon ist ausgeschaltet3. Mikrofonlautstärke ist aufs Minimum eingestellt	<ol style="list-style-type: none">1. Mikrofon fest einstecken2. Mikrofon einschalten3. Mikrofonlautstärke erhöhen
Kein Ton von der MP3 Datei	<ol style="list-style-type: none">1. Falsches Dateiformat2. USB/TF Medium nicht eingesteckt3. USB/TF Medium ist auf der Frontseite angeschlossen	<ol style="list-style-type: none">1. In MP3 Format umwandeln2. USB/TF Medium fest einstecken3. Für MP3 Dateien, USB/TF auf der Rückseite anschließen. Für MP5 Dateien, USB/TF Medium auf der Frontseite anschließen
Lautsprecher macht Geräusche	<ol style="list-style-type: none">1. Mikrofon ist zu dicht am Lautsprecher.2. Mikrofon ist eingeschaltet, wird aber nicht benutzt.3. Mikrofonlautstärke zu hoch4. Handy wird in Lautsprecherhöhe benutzt5. Andere Funkgeräte werden in der Nähe des Geräts benutzt.	<ol style="list-style-type: none">1. Mikrofon mindestens 2m vom Gerät entfernen2. Bei Nichtgebrauch Mikrofon ausschalten3. Mikrofonlautstärke verringern4. Handy bei Anrufen vom Gerät entfernen5. Gerät von drahtlosen Geräten entfernen



WICHTIGER HINWEIS: Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)!

Aandachtig de handleiding lezen en bewaren.



De bliksem in de driehoek vestigt de aandacht van de gebruiker op een elektrische schokrisico.



De driehoek met het uitroepteken vestigt de aandacht van de gebruiker op belangrijke gebruik- of onderhoudsinstructies.

Belangrijke veiligheids- en risicowaarschuwingen:

1. Plaats geen ontvangers gevuld met vloeistoffen, zoals glazen of vazen, op of direct naast het apparaat. Ze kunnen omvallen, waardoor water in het apparaat binnendringt. Giet nooit vloeistoffen uit boven het toestel. Plaats geen kleine voorwerpen, zoals munten of paperclips, op het toestel, aangezien zij zou kunnen vallen in het apparaat. Zij kunnen brand of stroomslag veroorzaken! Als er vloeistof of voorwerpen in het apparaat dringen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en raadpleeg een deskundige.
2. Trek de stekker alleen uit het stopcontact via de ervoor bepaalde oppervlak. Niet aan het kabel trekken.
3. Nooit de stekker met vochtige of natte handen aanraken.
4. Elektrische apparaten buiten het bereik van kinderen houden. Wees vooral voorzichtig wanneer er kinderen aanwezig zijn. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die betrokken zijn bij elektrische apparaten. Kinderen kunnen proberen voorwerpen in het apparaat te stekken. Er is een levensbedreigend gevaar van stroomslag.
5. Plaats het apparaat nooit op een instabiele of beweegbare ondergrond. Mensen kunnen gewond raken of het apparaat wordt beschadigd door het vallen.
6. Alle personen die dit apparaat gebruiken, installeren of onderhouden moeten gekwalificeerd zijn en deze gebruiksaanwijzing naleven.
7. Defecte stroomkabels mogen enkel vervangen worden door specialisten. Gevaar van elektrische schok!
8. Als u niet zeker bent over de correcte aansluiting of als er vragen zijn die niet worden beantwoord door de gebruiksaanwijzing, contacteer een specialist. Raadpleeg een specialist indien u twijfel heeft aan het werkingsprincipe of de veiligheid van het product.
9. Adapter afkoppelen en toestel uitschakelen als het voor langere tijd niet wordt gebruikt om beschadiging door overspanningen te vermijden.

LET OP: Apparaten die batterijen bevatten

1. **ALVORENS** u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, laad de batterij geheel op zonder enige onderbreking.
 2. Laad de batterij na elk gebruik regelmatig op. Wacht niet tot het is ontladen!
 3. **NOOIT** de batterij volledig ontladen! Zodra de batterij volledig is ontladen, zal de stroom voor het opladen zo hoog zijn dat deze de lader en / of de voeding van het apparaat zal beschadigen.
 4. Als u het apparaat voor een langere periode niet gebruikt, alstublieft **LAAD DE BATTERIJ VOLLEDIG OP** en controleer / laad het eenmaal per maand, anders is de batterij buiten gebruik.
- De levensduur van de batterij is afhankelijk van het naleven van deze aanbevelingen.

**** BATTERIJEN ZIJN NIET GEDEKT DOOR DE GARANTIE ****

Wij zijn niet aansprakelijk voor beschadigde batterijen als gevolg van het niet naleven van deze basisregels.

Accu opladen

Dit toestel bevat een hoge capaciteit batterij. Gebruik de meegeleverde adapter om de batterij op te laden.

Het duurt 12 uren om de batterij volledig op te laden. Ontkoppel de adapter als de accu opgeladen is. Niet de accu overladen! Tijdens het opladen licht de oplaad led.

Let op: Zodra de batterijspanning laag is, laad de accu op. Laadt de accu regelmatig op als het toestel voor een langere tijd niet wordt gebruikt.

WERKING OP BATTERIJ

De gemiddelde looptijd op batterij is 4 uren.

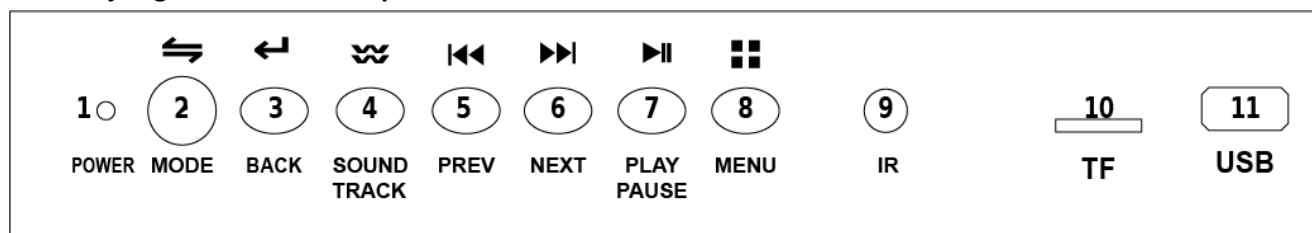
De gebruiker kan een 12V batterij op de EXT DC 12V IN terminals (19) aan het achterpaneel van het geluidssysteem aansluiten. Sluit de positieve pool (+) op de rode terminal het negatieve (-) op de zwarte terminal.

VOICE PROMPT

Wanneer u het apparaat inschakelt, hoort u een gesproken bericht. Houd de invoerselectieknop (9) ingedrukt om dit bericht te dempen. "UIT" verschijnt Houd de knop 9 ingedrukt totdat ON wordt weergegeven om het bericht te activeren.

U kunt de taal van het gesproken bericht kiezen tussen Engels of Chinees. Houd de Play toets (13) ingedrukt. L-CH of L-EN verschijnen. Druk op totdat de gewenste taal wordt weergegeven.

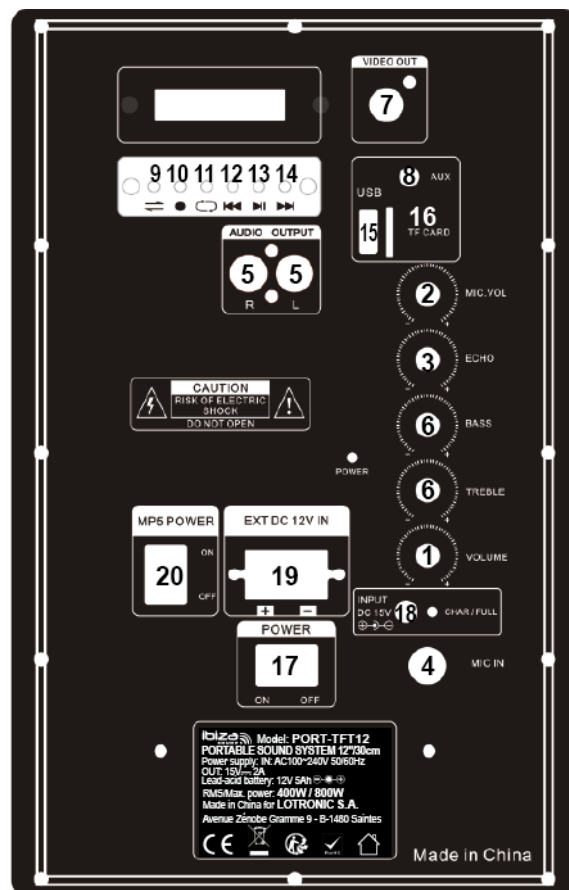
Omschrijving van het controle paneel



1. POWER Led: licht op wanneer de MP5-speler wordt ingeschakeld via de MP5 POWER-schakelaar (20) op het achterpaneel
2. MODE: Schakelt tussen de verschillende bestandsindelingen op de geplaatste USB / TF
3. BACK: Keer terug naar het vorige menu-item
4. SOUND TRACK: Geen functie
5. PREV: Keer terug naar het vorige menu-item
6. NEXT: Ga naar het volgende nummer
7. Play/pauze: Druk om een nummer af te spelen; Druk nogmaals om het afspelen te pauzeren; Druk nogmaals op om het afspelen te hervatten
8. MENU: Druk tijdens het afspelen van een muziekbestand op deze knop om verschillende bedieningselementen weer te geven in plaats van het standaard equalizerscherm. Blader door de menu-items via de knoppen **⏪** en **⏩** op de afstandsbediening of op het voorpaneel. Kies een item via Play/pauze. Wanneer het EQ-item is geactiveerd, drukt u op PLAY / PAUSE en doorloopt u de verschillende muziekstijlen door op de PLAY / PAUSE-knop te drukken. U kunt kiezen tussen Normal – Rock Classic – Jazz – Pop
- In de MOVIE-modus geeft deze knop u toegang tot verschillende audio- en video-instellingen.
9. IR: Infrarood sensor. Richt de afstandsbediening op deze sensor
10. TF kaartje ingang
11. USB stick ingang

Omschrijving van des controles en connectoren op de achterzijde

1. Master volume controle
2. Microfoon volume controle
3. Echo controle van de microfoon
4. Microfoon connector
5. Audio uitgang: Ter aansluiting op een andere actiefbox of een versterker
6. Bas & treble regelaars
7. Video uitgang via RCA: Ter aansluiting op een geschikte monitor
8. AUX ingang via 3,5mm mini jack
9. Ingangskeuzeschakelaar: Druk om één van de ingangsbronnen te kiezen (AUX, USB, TF, Bluetooth, FM)
10. Drukken om het geluid van de microfoon op een USB stick of een mini TF kaartje op te nemen.
11. Herhaling van één of alle tracks
Houd ingedrukt om de talkover-functie te activeren / deactiveren (microfoonprioriteit)
12. In USB/TF/Bluetooth mode: terug naar de vorige track. In FM mode: terug naar de laatste opgeslagen FM zender.
13. Play/pauze in USB/TF/Bluetooth mode. In FM mode, ingedrukt houden om naar zenders te zoeken en deze automatisch in het geheugen op te slaan.
14. In USB/TF/Bluetooth mode: verder naar de naaste track. In FM mode: verder naar de naaste opgeslagen FM zender.
15. USB stick ingang
16. Mini TF kaartje ingang
17. Aan/uit schakelen van het systeem
18. AC ingangsconnector
19. Ingang voor een externe batterij
20. MP5 aan/uit schakelaar: Schakelt de Karaoke display en module op het frontpaneel aan



Batterijen plaatsen

Verwijder het deksel van het batterij vak en plaats 2 AAA batterijen met de juiste poling in het vak

ADVIES VOOR BATTERIJEN



Dit symbool geeft aan dat gebruikte batterijen en accu's niet bij het huisvuil mogen worden weggegooid, maar moeten worden gedeponereerd in gescheiden inzamelpunten voor recycling.

WAARSCHUWINGEN VOOR HET GEBRUIK VAN BATTERIJEN

Er is explosiegevaar als de batterij verkeerd is geplaatst. Alleen vervangen door hetzelfde of een vergelijkbaar type. Tegen hitte beschermen. Bij langere niet-gebruik batterijen uit het vak verwijderen.

Slik de batterij niet in. Gevaar voor chemische brandwonden. Als u twijfelt of de batterijen zijn ingeslikt of in een ander deel van het lichaam zijn ingebracht, neem dan onmiddellijk contact op met een arts

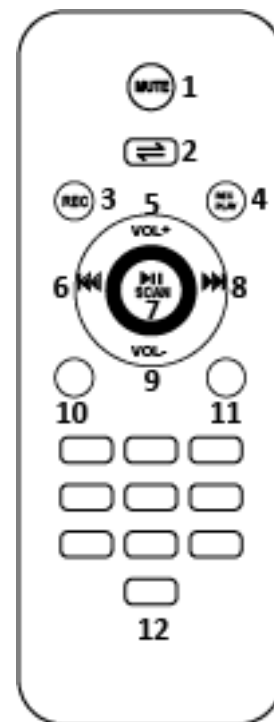
De meegeleverde afstandsbediening bevat batterijen. In geval van inslikken kan het binnen slechts 2 uren ernstige interne brandwonden veroorzaken die tot de dood kunnen leiden.

Houd nieuwe en oude batterijen buiten het bereik van kinderen.

Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten het bereik van kinderen.

OMSCHRIJVING VAN DE AFSTANDSBEDIENING

1. MUTE: Geluidstop
2. Schakelt tussen de verschillende bestandsindelingen op de geplaatste USB / TF
3. REC: Drukken om uw stem op te nemen
4. REC PLAY: Drukken om naar de opname van uw stem te luisteren
5. Verhoog het volume
6. Kies de vorige bestand
7. Play/pauze/Kiezen
8. Kies de volgende bestand
9. Het volume minderen
10. Nummers herhalen / Afspelen in willekeurige volgorde
- : Continu afspelen van 1 nummer
- ▮: Eenvoudig afspelen, stopt aan het eind van het nummer
- ⏮⏭: Afspelen van alle nummers en stopt
- ↺: Alle nummers herhalen
- ⌂: Willekeurige volgorde afspelen
11. Equalizer: Loopt door de verschillende music styles: Normal – Rock – Classic – Jazz – Pop
12. Cijfertoetsen voor directe intoetsen van een bestandsnummer. Toets het nummer van een bestand in om het direct te kiezen. Voor bestandsnummers boven 9, druk op 1+ de eenheid. Bijv. Druk voor bestandsnummer 15 op 1 + 5. Druk voor bestandsnummer 38 op 3 + 8



AANSLUITING VAN DE MICROFOON

Sluit een microfoon op de MIC IN connector aan en schakel de microfoon aan.

Opmerking: Het geluid wordt niet door de aansluiting van een microfoon onderbroken. Volume, echo, bas en treble d.m.v. de controles 2 (volume), 3 (echo) en (6) bas & treble instellen.

GEBRUIK VAN DE DRAADLOZE MICROFOON

Open het batterijvak en plaats twee AA batterijen met de juiste poling.

Zet de schakelaar op de microfoon op ON. Als de power indicatie lampje niet oplicht of flitst, controller de batterijen.

Zing in de microfoon en stel het volume d.m.v. het volume controle (2) op de achterkant in.

Stel de echo (3), bas (6) en treble (6) via de controles op het achterpaneel in.

Als de indicatie lampje op de microfoon oplicht, vervang de batterijen.

De microfoon niet in de buurt van de box gebruiken om feedback te vermijden.

KARAOKE Functie

Deze functie werkt met alle ingangsbronnen. Speel een song via AUX/USB/TF/FM/Bluetooth af, sluit een microfoon aan en zing mee.

Opname functie

1. Sluit een microfoon op MIC IN aan of schakel de draadloze microfoon aan.
2. Sluit een USB-stick/TF-kaart aan en druk de toets 9 om USB/TF te kiezen
3. Als de USB-stick/TF-kaart voor de eerste maal worden gebruikt met deze speaker maakt het systeem een bestand aan met de naam RECORD.
4. Als u voor de opname klaar bent druk de opnametoets. Nu kunt u spreken of zingen in de microfoon.

USB-/TF-poorten

Tegen hitte, sterke magneetvelden en storingen beschermen. Als de luidspreker niet werkt, schakel hem uit en aan of ontkoppel de USB/TF kaartje en sluit ze weer aan. De luidspreker zou normaal werken.

De maximale capaciteit van een USB/TF medium is 32Gb.

De speaker is geschikt voor **MP3, MP4, MP5, WAV, WMA**

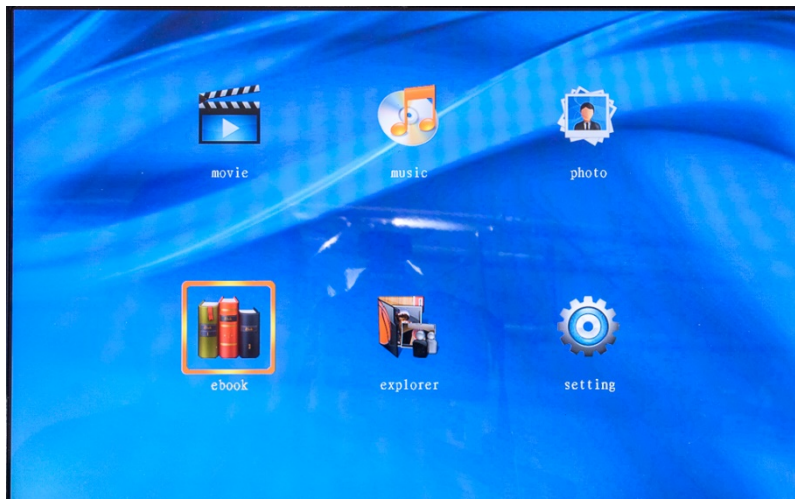
Afspelen van MP5 bestanden

Let op: Alléén de USB en TF ingangen op het frontpaneel kunnen MP5 (video) bestanden lezen. Als een USB stick of TF kaartje op het achterpaneel geplaatst is, ontkoppel hem eerst terwijl deze prioriteit over de USB/TF ingangen op het frontpaneel hebben. Zodra het USB / TF-medium is aangesloten, wordt de afspeellijst weergegeven op het TFT-scherm.

De meegeleverde afstandsbediening werkt alleen met de MP5-module. Het kan de microfoons, USB, TF of AUX-ingangen op het achterpaneel niet bedienen.

Schakel het apparaat in met de POWER-schakelaar (17) op het achterpaneel.
Schakel de MP5-module op het achterpaneel in met de MP5 POWER-schakelaar (20). Het TFT-scherm toont de volgende items:

- MOVIE
- MUSIC
- PHOTO
- Ebook
- Explorer
- Setting



1. Selecteer MOVIE via de knoppen ⏪ en ⏩ op de afstandsbediening als u een USB / TF-kaart met videobestanden plaatst.

Druk op de PLAY / PAUSE-knop (7) op het voorpaneel of op de afstandsbediening om de inhoud weer te geven. Selecteer een bestand via de ⏪ en ⏩ op de afstandsbediening of op het voorpaneel (5 & 6) en druk op PLAY / PAUSE op de afstandsbediening of op het voorpaneel.

2. Selecteer MUZIEK met de knoppen ⏪ en ⏩ op de afstandsbediening als u een USB / TF-kaart plaatst met MP3-muziekbestanden. Druk op de PLAY / PAUSE-knop (7) op het voorpaneel of op de afstandsbediening om de inhoud weer te geven. Selecteer een bestand via de ⏪ en ⏩ op de afstandsbediening of op het voorpaneel (5 & 6) en druk op PLAY / PAUSE op de afstandsbediening of op het voorpaneel.
3. Selecteer FOTO via de knoppen ⏪ en ⏩ op de afstandsbediening als u een USB / TF-kaart met fotobestanden (JPEG) plaatst. Druk op de PLAY / PAUSE-knop (7) op het voorpaneel of op de afstandsbediening om de inhoud weer te geven. Selecteer een bestand via de ⏪ en ⏩ op de afstandsbediening of op het voorpaneel (5 & 6) en druk op PLAY / PAUSE op de afstandsbediening of op het voorpaneel.
4. Selecteer EBOOK via de knoppen ⏪ en ⏩ op de afstandsbediening als u een USB / TF-kaart met tekstbestanden plaatst

5. INSTELLINGEN:

Selecteer het pictogram SETTINGS en druk op de PLAY / PAUSE-knop.

Language: De standaardtaal is Engels. Je kunt kiezen tussen Chinees en Engels.

Afspelen van MP3 Bestanden

Sluit een USB-stick of TF-kaart aan op de ingangen 15 of 16 op het achterpaneel. Stel het volume d.m.v. de volume regelaar (1) in. Stel de lage en hoge tonen in met de bedieningselementen (6) op het achterpaneel. Bedien de bestanden via de knoppen 9 tot 14 op het achterpaneel.

LIJN INGANG (8)

Sluit een AUX-bron aan op de AUX-ingang (8) op het achterpaneel en druk op de ingangskeuzetoets (9) op het achterpaneel totdat LINE wordt weergegeven.

VIDEO UITGANG (7)

Sluit een RCA-videokabel aan op deze aansluiting en op de RCA-ingang van uw tv-toestel, videoprojector, enz.

BLUETOOTH VERBINDING

1. Schakel het apparaat in en druk op de knop (14) om de Bluetooth-functie te selecteren.
2. Activeer de Bluetooth-functie op het externe apparaat.
3. Starten een zoekopdracht naar apparaten. Het apparaat verschijnt als "BT SPEAKER".
4. Druk op de ►II toets om te beginnen met spelen, en de toetsen ►► en ◀◀ voor de selectie van songs.

FOUTDIAGNOSE

In het geval van een probleem, de richtlijnen in onderstaande tabel volgen. Als het probleem aanhoudt, uw verkoper contacteren.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen geluid	<ol style="list-style-type: none">1. Geen bron aangesloten.2. Het volume staat op het laagste niveau	<ol style="list-style-type: none">1. Aansluiten op een audiobron2. Het volume verhogen
Geen geluid van de microfoon	<ol style="list-style-type: none">1. Microfoon is niet vast aangesloten2. Microfoon is uitgeschakeld3. Microfoon volume is op het minimum ingesteld	<ol style="list-style-type: none">1. Microfoon vast aansluiten2. Microfoon aanschakelen3. Microfoon volume verhogen4. Batterijen wisselen
Geen geluid van de USB-stick/TF-kaart	<ol style="list-style-type: none">1. Bestanden in een niet-compatibel formaat.2. Kaart of stick verkeerd aangesloten.3. Kaartje of stick niet op de juiste connector	<ol style="list-style-type: none">1. Het formaat moet MP3 zijn2. De kaart/stick correct aansluiten3. MP3 bestanden: Sluit de stick/kaart op de achterkant aanMP5 bestanden: Sluit de stick/kaart op het frontpaneel aan. Ontkoppel de USB stick/TF kaartje van het achter paneel
Luidspreker maakt lawaai	<ol style="list-style-type: none">1. Microfoon is te nabij de luidspreker2. Microfoon is aangeschakeld maar wordt niet gebruikt.3. Microfoon volume is te hoog4. Een GSM wordt nabij de luidspreker gebruikt5. Andere draadloze toestellen worden nabij de luidspreker gebruikt	<ol style="list-style-type: none">1. Houd 2m afstand tussen de microfoon en de luidspreker2. Microfoon na gebruik uitschakelen.3. Microfoon volume verminderen4. GSM uit de buurt van de luidspreker houden tijdens een omroep5. Houd de luidspreker uit de buurt van andere draadloze toestellen



BELANGRIJKE OPMERKING: Elektrische producten mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden verwijderd. Lever ze a.u.b. in bij een gespecialiseerd inzamelpunt. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper over hoe de producten te recyclen.

Cititi cu atentie manualul si pastrati-l pentru consultari ulterioare.



Semnul fulgerului in interiorul unui triunghi semnifica prezenta unei tensiuni neizolate a carei valoare este suficient de mare incat sa prezinte risc de electrocutare.



Semnaul de exclamare in interiorul unui triunghi alerteaza utilizatorul cu privire la existenta unor instructiuni importante in manual privind utilizarea produsului.

PRECAUTII:

1. Nu amplasati recipiente cu lichide cum ar fi vase cu flori deasupra aparatului sau in vecinatatea aparatului. Acestea pot cadea, cauzand scurgerea apei in interiorul aparatului, ceea ce distruge aparatul si duce la pierderea garantiei. Nu aruncati obiecte mici sau monede in interiorul aparatului – risc de incendiu! In cazul in care se intampla acest lucru, opriti imediat aparatul si scoateti-l din priza si contactati un specialist.
2. Cand deconectati de la retea, trageți de stecher, nu de cablu.
3. Nu conectati/deconectati la/de la priza de perete aparatul daca aveti mainile umede.
4. Aparatele electrice nu trebuie lasate la indemana copiilor. Aveti mare grija cand sunt prezenti copiii in jurul aparatului. Copiii nu sunt constienti de riscurile implicate de utilizarea necorespunzatoare a aparatelor electrice. Nu lasati copii sa introduca obiecte straine in aparat – risc de electrocutare.
5. NU amplasati aparatul pe suprafete instabile sau mobile. Persoanele din jur pot fi ranite in cazul in care aparatul cade.
6. Toate persoanele implicate in operarea, instalarea sau depanarea aparatului trebuie pregatite si calificate corespunzator.
7. Cablurile defecte trebuie reparate doar de catre personal calificat. Pericol de electrocutare!
8. Daca nu sunteti sigur de corectitudinea conectarii aparatului, apelati la un specialist.
9. Daca nu utilizati aparatul o perioada mai lunga de timp, deconectati-l de la rețeaua de alimentare.

ATENȚIONARE: Produse care conțin baterii

1. **ÎNAINTE** de a utiliza aparatul pentru prima dată, vă rugăm încărcați complet bateria **fără nicio întrerupere**.
2. Încărcați bateria în mod regulat după fiecare utilizare. **Nu așteptați până când este descărcată!**
3. **NU** permiteți ca bateria să se descarce complet! Odată ce bateria este descărcată complet, curentul absorbit pentru reîncărcare va fi așa mare încât va deteriora încărcătorul și/sau sursa de alimentare a unității.
4. Dacă nu utilizați produsul o perioadă mai lungă de timp, vă rugăm **ÎNCĂRCAȚI BATERIA COMPLET LA 100%** și verificați/încărcați bateria o dată pe lună, în caz contrar bateria nu va mai putea fi utilizată.

Durata de viață a bateriei depinde de respectarea acestor recomandări.

***** BATERIILE NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE *****

Nu suntem responsabili pentru deteriorarea bateriilor în urma nerespectării acestor reguli de bază.

INCARCAREA UNITATII

Aceasta boxa are o baterie cu capacitate mare. Va rugam sa utilizati adaptorul furnizat pentru incarcare. Adaptorul are un indicator luminos care va lumina atunci cand boxa se incarca. Incarcarea bateriei dureaza aproximativ 12 ore. Deconectati adaptorul de indata ce bateria este incarcata complet.

Nota: Cand bateria boxei este descarcata, va rugam sa o incarcati in 48 de ore.

DURATA DE FUNCTIONARE A BATERIEI

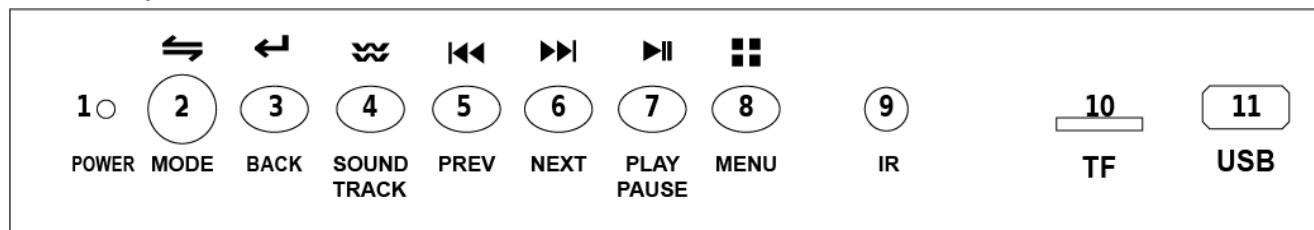
Durata medie de functionare a unei baterii incarcate complet este de aproximativ 4 ore.

Utilizatorul are posibilitatea sa conecteze o baterie externa de 12V la bornele EXT DC 12V (19) de pe panoul din spate al unitatii. Conectati polul pozitiv (+) la borna rosie si cel negativ (-) la borna neagra.

MESAJ VOCAL

Cand porniti unitatea, veti auzi un mesaj vocal. Pentru a opri acest mesaj, tineti butonul de selectare a intrarii (9) apasat. Va fi afisat "OFF". Pentru a activa mesajul vocal, tineti butonul 9 apasat pana cand este afisat "ON". Puteti alege limba mesajului vocal intre Engleza si Chineza. Tineti butonul REDARE (13) apasat. Va fi afisat L-CH sau L-EN. Apasati pana cand este afisata limba dorita.

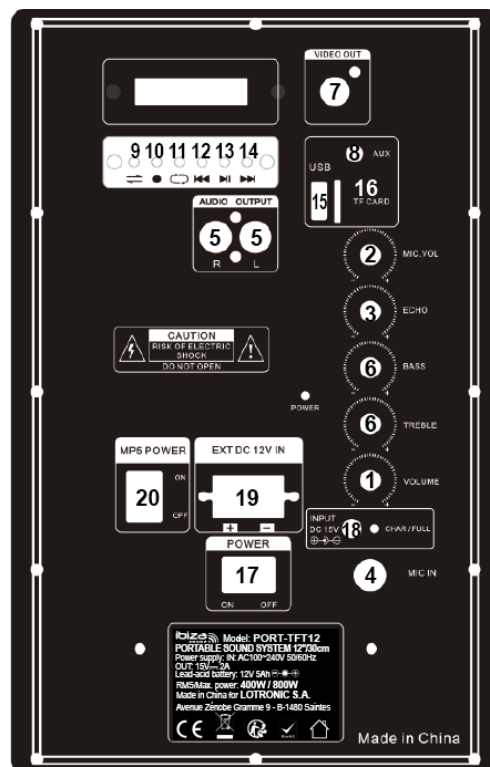
Descrierea panoului frontal



1. LED alimentare: lumineaza cand player-ul MP5 este pornit cu ajutorul comutatorului de alimentare MP5 (20) de pe panoul din spate
2. MODE: Schimba intre diferite formate ale fișierelor de pe dispozitivul USB/TF introdus
3. BACK: Revine la elementul meniului anterior
4. SOUND TRACK: Nicio functie
5. PREV: Mergeti la piesa anterioara
6. NEXT: Mergeti la urmatoarea piesa
7. PLAY/PAUSE: Apasati pentru a incepe redarea unei piese; apasati din nou pentru a pune pauza; apasati din nou pentru a relua piesa
8. MENU: In timp ce redati un fisier de muzica, apasati acest buton pentru a afisa diferite moduri de control in loc de afisajul implicit egalizator. Mergeti prin elementele meniului cu ajutorul butoanelor ◀ si ▶ de pe telecomanda sau de pe panoul frontal
Selectati un element cu ajutorul butonului REDARE/PAUZA. Cand elementul EQ este activat, apasati REDARE/PAUZA si mergeti printre diversele stiluri de muzica apasand butonul REDARE/PAUZA. Aveti de ales intre Normal – Rock Clasic – Jazz - Pop
9. IR: Senzor infrarosu. Pozitionati telecomanda in fata acestui senzor
10. Intrare card TF
11. Intrare stick USB

Descrierea panoului din spate

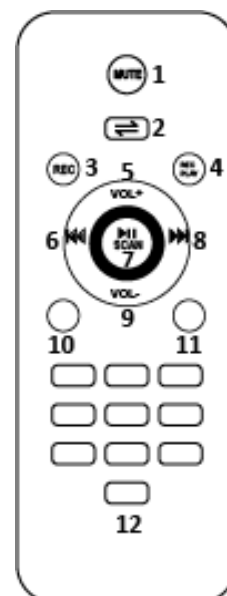
1. Control volum Master
2. Control volum microfon
3. Control ecou microfon
4. Intrare microfon
5. Iesire audio: Conectati la alta boxa activa sau amplificator
6. Controale Bass & Treble
7. Iesire video prin RCA: Conectati la un monitor corespunzator
8. Intrare AUX via jack stereo 3.5mm
9. Selectare intrare: apasati acest buton pentru a comuta intre diverse intrari (AUX, USB, TF, Bluetooth)
10. Buton inregistrare REC: apasati acest buton pentru a inregistra sunetul microfonului pe USB sau TF.



11. REPEAT: apasati pentru a comuta modul de repetare intre repetare piesa curenta sau repetare toate piesele.
Țineți apăsat pentru a activa / dezactiva funcția talkover (prioritate mic)
12. Apasati pentru a merge la piesa anterioara.
13. Redare/pauza
14. Apasati pentru a merge la piesa urmatoare.
15. Intrare USB
16. Intrare TF
17. Buton pornire/oprire ON/OFF
18. Conector AC de intrare
19. Intrare baterie externa
20. Comutator alimentare MP5: Porniti afisajul si modulul Karaoke de pe panoul frontal

DESCRIERE TELECOMANDA

1. MUT: Dezactivează sunetul
2. Schimba intre diferite formate de fisiere de pe USB/TF
3. REC: Apasati pentru a va inregistra vocea
4. Redare REC: Apasati pentru a reda inregistrarea
5. Crește volumul
6. Selectati fisierul anterior
7. Redare/Pauza/Selectare
8. Selectati fisierul urmator
9. Reduce volumul
10. Repetati piesele/Redare aleatorie
- : Redare continua a piesei 1
- ⏏: O singura redare, se opreste la sfarsitul piesei
- ⏮⏭: Reda toate piesele si se opreste
- ↺ Repetare toate
- ⌘ Redare aleatorie



11. Egalizator: Cicluri prin diferite stiluri de muzica: Normal – Rock – Classic – Jazz – Pop
12. Butoane numerice pentru introducerea directa a numarului fisierului. Apasati numarul fisierului pentru a-l accesa direct. Pentru numerele fisierelor peste 9, apasati 1+ unitatea. Ex. Pentru nuarul fisierului 15, apasati 1+5. Pentru numarul fisierului 38, apasati 3+8

CONECTARE MICROFON CU FIR

Conectati microfonul la intrarea MIC IN si porniti-l. Nota: daca redati muzica de la o alta intrare, conectarea microfonului nu va intrerupe sursa de muzica. Reglati volumul, ecoul, bass-ul și treble-ul cu butoanele 2 (volum), 3 (ecou) și 6 (bass & treble).

UTILIZAREA MICROFONULUI WIRELESS

Deschideti compartimentul pentru baterii si introduceti doua baterii tip AA cu polaritatea corecta.

Porniti microfonul. Daca indicatorul nu clipeste sau nu lumineaza, verificati daca bateriile au fost introduse corect.

Incepeti sa cantati si reglati volumul la nivelul dorit prin butonul de control al microfonului (2) de pe panoul din spate.

Reglati ecoul (3), bass-ul (6) si treble-ul (6) prin butoanele de control de pe panoul din spate.

Cand indicatorul de pe microfon lumineaza, trebuie sa inlocuti bateriile.

Nu utilizati microfonul aproape de difuzor pentru a evita feedback-ul.

Funcție KARAOKE

Această funcție este disponibilă pentru oricare intrare. Redați o piesă prin intermediul AUX/USB/TF/Bluetooth, conectați un microfon și cântați.

Funcția de înregistrare

1. Introduceți un microfon în intrarea MIC IN.
2. Introduceți un dispozitiv USB/TF în portul corespunzător. Apăsăți selectorul de intrare pentru a alege modul USB/TF.
3. Dacă introduceți un dispozitiv USB/TF pentru prima dată, sistemul va crea automat un fișier numit 'record' pentru a salva fișierele.
4. Când sunteți gata de înregistrare, apăsați butonul REC pentru a începe înregistrarea.

Operare USB/TF

Feriti difuzorul de temperaturi extreme, câmpuri magnetice puternice sau alte echipamente care pot genera interferențe. Dacă difuzorul se oprește din funcționare, opriți-l și porniți-l din nou sau deconectați și conectați din nou dispozitivul USB/TF. Difuzorul ar trebui să revină la starea normală de funcționare. Capacitatea maximă a dispozitivului USB/TF este de 32 GB.

Formate suportate: MP3, MP4, MP5, WAV, WMA

Redare fișierelor

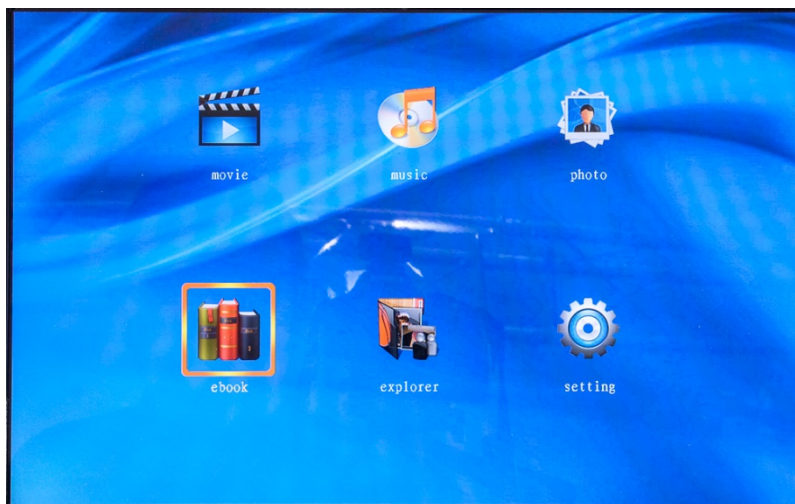
Retineti: Doar intrările USB și TF de pe panoul frontal pot citi fișiere MP5 (video). Dacă un stick USB sau un card TF este conectat la panoul din spate, deconectați-le prima dată, altfel acestea vor avea prioritate față de intrările USB/TF de pe panoul din față. Dacă suportul USB/TF este conectat, lista de redare este afișată pe ecranul TFT.

Telecomanda furnizată funcționează doar cu modulul MP5. Nu va controla microfoane, USB-uri, intrări TF sau AUX de pe panoul din spate.

Porniți unitatea de la comutatorul de alimentare (17) de pe panoul din spate.

Porniți modulul MP5 de pe panoul din spate de la comutatorul de alimentare MP5 (20). Ecranul TFT arată următoarele elemente:

- MOVIE
- MUSIC
- PHOTO
- Ebook
- Explorer
- Setting



1. Selectați **MOVIE** cu ajutorul butoanelor ◀ si ▶ de pe telecomanda dacă ați introdus un USB/card TF cu fișiere video.
Apăsăți butonul REDARE/PAUZA (7) de pe panoul frontal sau de pe telecomanda pentru a afișa conținutul. Selectați un fișier cu ajutorul butoanelor ◀ si ▶ de pe telecomanda sau de pe panoul frontal (5&6) și apăsați REDARE/PAUZA de pe telecomanda sau de pe panoul frontal.
2. Selectați **MUSIC** cu ajutorul butoanelor ◀ si ▶ de pe telecomanda dacă ați introdus un USB/card TF cu fișiere MP3. Apăsăți butonul REDARE/PAUZA (7) de pe panoul frontal pentru a afișa conținutul. Selectați

un fisier cu ajutorul butoanelor ◀ si ▶ de pe telecomanda sau de pe panoul frontal (5 & 6) si apasati REDARE/PAUZA de pe telecomanda sau de pe panoul frontal.

3. Selectati **PHOTO** cu ajutorul butoanelor ◀ si ▶ de pe telecomanda daca ati introdus un USB/TF cu poze (JPEG). Apasati butonul REDARE/PAUZA (7) de pe panoul frontal sau de pe telecomanda pentru a afisa continutul. Selectati un fisier cu ajutorul butoanelor ◀ si ▶ de pe telecomanda sau de pe panoul frontal (5 & 6) si apasati REDARE/PAUZA de pe telecomanda sau de pe panoul frontal.

4. Selectati **EBOOK** cu ajutorul butoanelor ◀ si ▶ de pe telecomanda daca ati introdus un USB/TF cu fisiere text.

5. **SETTINGS:**

Selectati SETTINGS si apasati butonul REDARE/PAUZA.

Limba: Limba implicita este Engleza. Puteti alege intre Chineza si Engleza.

Redarea fisierelor MP3

Conectati un stick USB sau card TF la intrarile 15 sau 16 de pe panoul din spate. Setati volumul cu ajutorul butonului pentru volum (1). Reglati bass-ul si treble-ul cu butonul (6) de pe panoul din spate. Controlati fisierele cu ajutorul butoanelor de la 9 la 14 de pe panoul din spate.

INTRARE LINIE (8)

Conectati o sursa AUX la intrarea AUX (8) de pe panoul din spate si apasati butonul de selectare a intrarii (9) de pe panoul din spate pana cand este afisat LINE.

IESIRE VIDEO (7)

Conectati un cablu RCA video la aceasta mufa si la mufa de intrare RCA a televizorului, a proiectorului video, etc.

OPERARE BLUETOOTH

1. Porniti unitatea si apasati succesiv selectorul de intrare pentru a selecta modul Bluetooth.
2. Activati functia Bluetooth la dispozitivul cu care doriti asocierea.
3. Initiati o cautare a dispozitivelor Bluetooth. Dintre dispozitivele gasite asociati cu "BT SPEAKER".
4. Apasati ▶▶ pentru a incepe redarea si utilizati butoanele ▶▶ si ◀◀ pentru selectarea melodiei.

Depanare

Daca intervine o problema, urmariti in tabelul de mai jos o cale de depanare. Daca problema nu se rezolva, apelati la un service autorizat pentru remedierea problemei.

Problema	Cauza posibila	Solutie
Aparatul este pornit, nu are sunet	1. Nu are sursa de intrare 2. Volumul la minim	1. Conectati semnal la intrarea AUX 2. Reglati volumul
Microfonul nu are sunet	1. Conexiune gresita microfon 2. Microfonul nu este pornit 3. Volum redus microfon	1. Refaceti conexiunea 2. Porniti microfonul 3. Cresteti volumul microfonului
Fara sunet dupa introducerea dispozitivului USB/TF	1. Format fisier incorect 2. Conexiune incorecta a USB-ului/cardului TF 3. USB-ul/TF-ul sunt conectate la intrarile din fata	1. Formatul fisierului trebuie sa fie MP3 2. Conectati USB-ul/cardul TF corect 3. Porniti comutatorul de alimentare MP5 de pe panoul din spate
Zgomote in difuzor	1. Microfonul este pornit dar este prea aproape de difuzor.	1. Pastrati microfonul la o distanta de 2 m fata de difuzor

	2. Mikrofonul este pornit dar nu este utilizat 3. Volumul microfonului este prea mare 4. Telefonul mobil este utilizat prea aproape de difuzor. 5. Alte echipamente wireless sunt prea aproape de difuzor.	2. Opriti microfonul daca nu-l utilizati. 3. Reduceti volumul microfonului. 4. Pe durata utilizarii telefonului, pastrati-l la distanta fata de difuzor 5. Pastrati difuzorul la distanta fata de alte echipamente wireless
--	---	--



RECICLAREA CORECTA A ACESTUI PRODUS

Simbolul alăturat indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se reciclează împreună cu deșeurile menajere. Pentru a preveni un posibil pericol față de mediul inconjurător sau față de sănătatea dumneavoastră din cauza reciclării necontrolate a deșeurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de deșuri și să-l reciclați în mod responsabil. Reciclarea controlată a aparatelor de uz casnic joacă un rol vital în refolosirea, recuperarea și reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

SL

Pozorno preberite navodila in jih shranite za poznejšo uporabo.



Strela s simbolom puščice v enakostraničnem trikotniku je namenjena opozarjanju uporabnika na prisotnost ne izoliranih nevarnih napetosti v ohišju, ki utegnejo biti dovolj visoke, da predstavljajo nevarnost električnega šoka.



Klicaj znotraj enakostraničnega trikotnika je namenjen opozarjanju uporabnika na pomembna navodila za delovanje in vzdrževanje (servisiranje) aparata.

POZOR:

1. Ne postavljajte predmetov, napolnjenih z vodo, kot so kozarci ali vaze, na vrhu ali neposredno zraven aparata. So lahko prevrne, kar povzroči da voda vstopi v aparat. Nikoli ne izlivajte tekočin nad aparatom. Ne postavljajte majhnih predmetov, kot so kovanci ali sponke za papir, na aparatu, saj bi lahko padejo v notranjosti aparata. S tem zaženete visoko tveganje za nastanek požara ali življenjsko nevarne električnega toka! Če tekočina ali predmeti vstopijo kljub temu v aparat, izvlecite omrežni vtič iz vtičnice takoj in se obrnite na strokovnjaka.
2. Pri odklopu potegnite samo omrežni vtič iz vtičnice. Ne vlecite za kabel.
3. Nikoli ne priključujte ali izključujte vtič z vlažnimi ali mokrimi rokami.
4. Električne naprave morajo biti izven dosega otrok. Bodite še posebej previdni, če so otroci prisotni. Otroci se ne zavedajo nevarnosti, ki sodelujejo pri predaji električnih aparatov nepravilno. Otroci bi poskušali suniti predmetov v aparat. Tam je smrtno nevarna nevarnost električnega udara.
5. Aparata ne postavljajte na nestabilno ali premično površino. Osebe se lahko poškodujejo ali se aparat pri padcu.
6. Vse osebe, ki sodelujejo pri delovanju, montažo in servisiranje aparata in ga dajo v promet, morajo biti ustrezno usposobljeni in upoštevajte morajo ta navodila za uporabo.
7. Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati samo strokovnjak. Nevarnost električnega udara!
8. Če niste prepričani o pravilni povezavi, ali če se porajajo vprašanja, ki niso navedena v navodilih za uporabo, prosimo, ne oklevajte in se obrnite na podporo ali strokovnjaka po vaši izbiri. Posvetujte se s strokovnjakom, če ste v dvomih načina delovanja ali varnosti izdelka..
9. Izključite napravo, če jo ne uporabljate za nekaj časa.

OPOZORILO: Naprave ki vsebujejo baterije

1. **PRED PRVO UPORABO**, napolnite baterijo na 100% **brez kakršnekoli prekinitve**.

2. Po vsaki uporabi redno napolnite baterijo. **Ne čakajte, da se izprazni!**
3. **NE DOVOLITE**, da se baterija popolnoma izprazni! Ko je baterija popolnoma prazna, bo tok za polnjenje tako visok, da bo poškodoval polnilnik in / ali napajanje enote.
4. Če enote ne uporabljate dlje časa, **NAPOLNITE BATERIJO NA 100%** in preverite / napolnite enkrat na mesec, sicer bo baterija neuporabna.

Življenjska doba baterije je odvisna od upoštevanja teh priporočil.

**** BATERIJE NISO ZAJETE V GARANCIJI ****

Mi nismo odgovorni za poškodovane baterije zaradi neupoštevanja teh osnovnih pravil.

POLNJENJE ENOTE

Ta zvočnik ima baterijo visoke zmogljivosti. Prosimo, uporabite priloženi adapter za polnjenje.

Napajalnik ima indikatorsko lučko, ki bo zasvetila, ko je zvočnik napolnjen. Polnjenje zvočnika traja približno 12 ur. Odklopite napajalnik takoj, ko je baterija napolnjena.

Opomba: če je baterija zvočnika prazna, jo napolnite v 48 urah.

DELOVANJE BATERIJE

Povprečni čas delovanja na popolnoma napolnjeni bateriji je približno 4 ure.

Uporabnik lahko priključi zunanjo baterijo 12V na priključke EXT DC 12V IN (19) na zadnji plošči naprave.

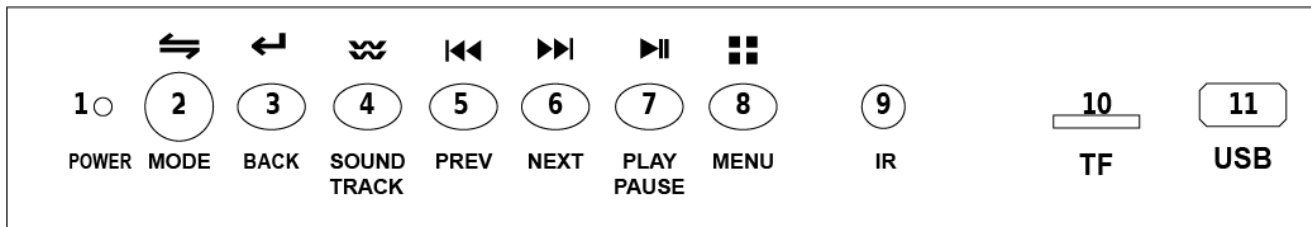
Pozitivni pol (+) povežite z rdečim terminalom in negativni (-) z črnim terminalom.

GLASOVNI POZIV

Ko vklopite enoto, boste slišali glasovno sporočilo. Če želite utišati to sporočilo, pritisnite gumb za izbiro vhoda (9). Prikaže se "OFF". Če želite aktivirati glasovni poziv, pritisnite gumb 9, dokler se ne prikaže ON.

Jezik glasovnega sporočila lahko izberete med angleškim ali kitajskim. Pritisnite tipko PLAY (13). Prikazali se bodo L-CH ali L-EN. Pritiskajte, dokler se ne prikaže zeleni jezik.

Opis sprednje plošče

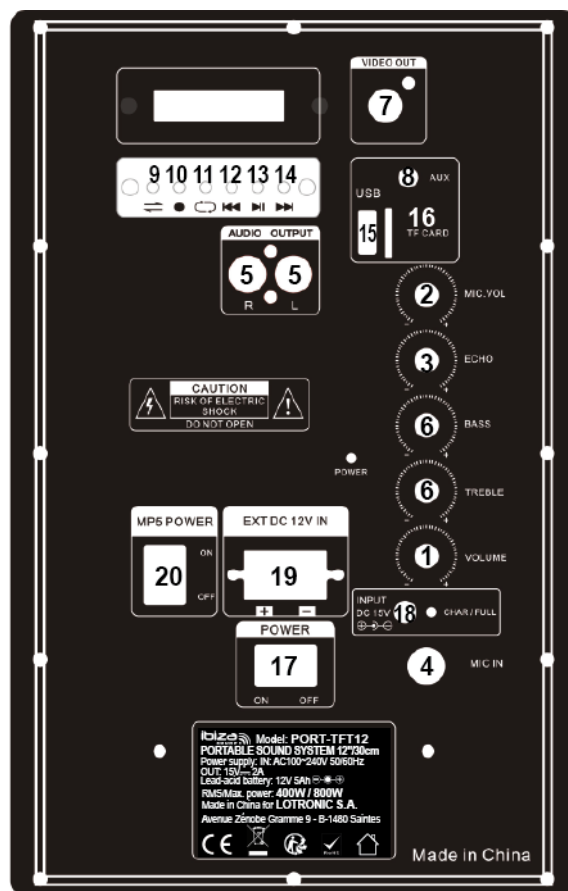


1. LED POWER: sveti, ko je MP5 predvajalnik vklopljen prek stikala MP5 POWER (20) na zadnji plošči
 2. MODE: Preklaplja med različnimi oblikami datotek na vstavljenem USB/TF
 3. BACK: Vrnitev se na prejšnji element menija
 4. SOUND TRACK: Brez funkcije
 5. PREV: Pojdite na prejšnjo skladbo
 6. NEXT: Pojdite na naslednjo skladbo
 7. PLAY/PAUSE: Pritisnite, da začnete predvajati skladbo; Ponovno pritisnite, da začasno ustavite predvajanje; Ponovno pritisnite, da nadaljujete s predvajanjem
 8. MENU: Med predvajanjem glasbene datoteke pritisnite ta gumb, da prikaže različne kontrolnike namesto privzetega zaslona equalizerja. Krožite skozi elemente menija preko gumbov ◀◀ in ▶▶ na daljinskem upravljalniku ali sprednji plošči.
- Izberite postavko s pomočjo tipke PLAY / PAUSE. Ko je element EQ aktiviran, pritisnite PLAY / PAUSE in s pomočjo tipk PLAY / PAUSE preklopite skozi različne glasbene načine. Imate izbiro med Normal – Rock Classic – Jazz – Pop
- V MOVIE načinu, ta gumb vam omogoča dostop do več zvočnih in video nastavitvev.

9. IR: Infrardeči senzor. Usmerite daljinski upravljalnik proti tem senzorju
10. TF card vhod
11. USB stick vhod

Opis zadnje plošče

1. Glasnost Master-ja
2. Glasnost mikrofona
3. ECHO kontrola za mikrofona
4. Vhod za mikrofona
5. Audio izhod: Povežite se z drugim aktivnim zvočnikom ali ojačevalnikom
6. Kontrole za nizke in visoke tone
7. Video izhod preko RCA: Povežite se s primernim monitorjem
8. AUX vhod preko 3.5mm mini stereo Jack
9. Izbirnik vhodov: Pritisnite ta gumb za preklap med različnimi vhodi (AUX, USB, TF, Bluetooth)
10. REC gumb: Pritisnite ta gumb za snemanje zvoka žičnega ali brezžičnega mikrofona na USB ali TF.
11. REPEAT: Pritisnite za preklap med ponavljanjem trenutne skladbe ali ponovitev vseh skladb.
Držite pritisnjeno, če želite aktivirati / izključiti funkcijo talkovja (prednost mic)
12. Pritisnite, da se vrnete na prejšnjo skladbo.
13. Predvajanje/pavza
14. Pritisnite, da greste na naslednjo skladbo.
15. USB vhod
16. TF card vhod
17. ON/OFF stikalo za vklop sistema
18. AC vhodni priključek
19. Zunanji baterijski vhod
20. MP5 stikalo: Preklopite na Karaoke zaslon in modul na sprednji plošči



OPIS DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA

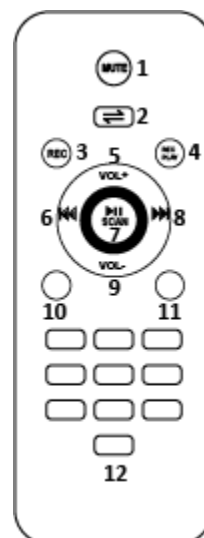
1. MUTE: Izklopi zvok
2. Preklaplja med različnimi oblikami datotek na USB/TF
3. REC: Pritisnite, da posnamete svoj glas
4. REC PLAY: Pritisnite za predvajanje zapisa
5. Povečanje glasnosti
6. Izberite prejšnjo datoteko
7. Predvajanje/Pavza/Izbor
8. Izberite naslednjo datoteko
9. Zmanjšanje glasnosti
10. Ponavljanje skladb / naključno predvajanje

☐: Nprekinjeno predvajanje 1 skladbe

⏏: Enkratno predvajanje se ustavi na koncu skladbe

⏮⏭: Predvajanje vseh skladb in ustavitvev

⏪⏩: Ponavljanje vseh



⌘ Naključno predvajanje

11. Equalizer: Cikli skozi različne glasbene stile: Normal – Rock – Classic – Jazz – Pop

12. Številčnica za neposreden vnos številke datoteke. Pritisnite številko datoteke, da neposredno dostopate do nje. Za datoteke s številkami nad 9 pritisnite 1+ enoto. Primer. Za številko datoteke 15 pritisnite 1 + 5. Za številko datoteke 38 pritisnite 3 + 8

PRIKLOP ŽIČNEGA MIKROFONA

Priključite mikrofona v MIC vtičnico in ga vklopite. Opomba: Če se predvaja glasba iz katerega koli drugega vhoda, ko je povezan mikrofona ne bo utišal zvoka. Nastavite glasnost, echo, nizke in visoke tone preko kontrol 2 (glasnost), 3 (echo) and 6 (nizki in visoki)

UPORABA BREŽŽIČNIH MIKROFONOV

Odprite prostor za baterijo in vstavite dve AA bateriji s pravilno polarnostjo.

Stikalo na mikrofona naj bo vklopljeno. Če indikatorska lučka za napajanje ne utripa ali ne zasveti, preverite, ali so baterije pravilno vstavljene.

Začnite s petjem v mikrofona in nastavite glasnost na želeno raven s pomočjo kontrole za glasnost mikrofona (2) na zadnji plošči.

Prilagodite echo (3), nizke (6) in visoke tone (6) preko control na zadnji plošči

Ko indikatorska lučka na mikrofona zasveti, morate zamenjati baterijo.

Ne uporabljajte mikrofona blizu zvočnika, da bi se izognili mikrofoni.

KARAOKE Funkcija

Ta funkcija je na voljo pri vsakem vhodu. Predvajajte skladbe z AUX / USB / TF / Bluetooth, priključite mikrofona in pojte skupaj.

Vgrajena REC funkcija

1. Priključite mikrofona v MIC IN vhod.
2. Vstavite USB/TF kartico v ustrezno vtičnico. Pritisnite gumb za izbiro vhoda in izberite USB / TF način.
3. Če je kartica USB / TF priključen na zvočnik prvič, bo sistem samodejno ustvari mapo z imenom "record" za shranjevanje posnetih datotek.
4. Ko ste pripravljeni za snemanje, pritisnite tipko REC za snemanje zvoka z žičnega ali brezžičnega mikrofona.

USB/TF Delovanje

Hranite zvočnik stran od visokih temperaturah, močnih magnetnih polj in opreme, ki bi lahko imele motnje.

Če zvočnik preneha z delom, ga izklopite in ponovno vklopite ali izklopite USB / TF kartico in jo ponovno priključite. Zvočnik se mora postaviti nazaj v normalno stanje.

Največja velikost USB / TF naprave, ki je lahko povezana je 32 GB.

Podprti glasbeni formati: MP3, MP4, MP5, WAV, WMA

Predvajanje MP5 datotek

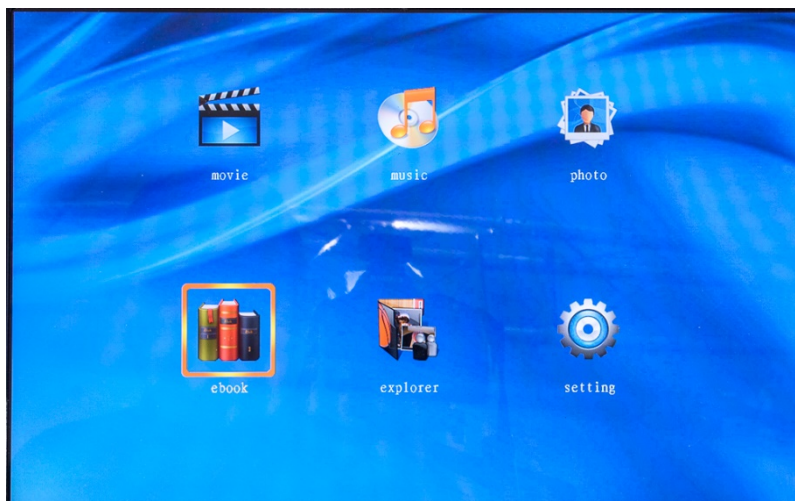
Prosimo, upoštevajte: Samo vhodi USB in TF na sprednji plošči lahko berejo datoteke MP5 (video). Če je na zadnji plošči priključen USB-ključ ali TF-kartica, jih najprej izključite, sicer bodo imeli prednost pred vhodi USB / TF na sprednji plošči. Takoj, ko je medij USB / TF povezan, se na zaslonu TFT prikaže seznam predvajanja.

Daljinski upravljalnik deluje le z MP5 modulom. Ne bo nadziral mikrofona, USB, TF ali AUX vhodov na zadnji plošči.

Napravo vklopite s stikalom POWER (17) na zadnji plošči.

Vključite MP5 modul na zadnji plošči prek stikala MP5 POWER (20). TFT zaslon prikazuje naslednje elemente:

- MOVIE
- MUSIC
- PHOTO
- Ebook
- Explorer
- Setting



1. Izberite **MOVIE** preko gumbov ◀◀ in ▶▶ na daljinskem upravljalniku če vstavite USB / TF kartico z video datotekami.

Pritisnite PLAY/PAUSE gumb (7) na sprednji plošči ali daljinskem upravljalniku, da prikaže vsebino. Izberite preko gumbov ◀◀ in ▶▶ na daljinskem upravljalniku ali sprednji plošči (5 in 6) in pritisnite PLAY/PAUSE na daljinskem upravljalniku ali na sprednji plošči.

2. Izberite **MUSIC** preko gumbov ◀◀ in ▶▶ na daljinskem upravljalniku če vstavite USB / TF kartico z glasbenimi MP3 datotekami. Pritisnite PLAY/PAUSE gumb (7) na sprednji plošči ali daljinskem upravljalniku, da prikaže vsebino. Izberite preko gumbov ◀◀ in ▶▶ na daljinskem upravljalniku ali sprednji plošči (5 in 6) in pritisnite PLAY/PAUSE na daljinskem upravljalniku ali na sprednji plošči.

3. Izberite **PHOTO** preko gumbov ◀◀ in ▶▶ na daljinskem upravljalniku če vstavite USB/TF kartico z slikovnimi datotekami (JPEG). Pritisnite PLAY/PAUSE gumb (7) na sprednji plošči ali daljinskem upravljalniku, da prikaže vsebino. Izberite preko gumbov ◀◀ in ▶▶ na daljinskem upravljalniku ali sprednji plošči (5 in 6) in pritisnite PLAY/PAUSE na daljinskem upravljalniku ali na sprednji plošči.

4. Izberite **EBOOK** preko gumbov ◀◀ in ▶▶ na daljinskem upravljalniku če vstavite USB/TF kartico z besedilnimi datotekami.

5. SETTINGS:

Izberite SETTINGS ikono in pritisnite gumb PLAY/PAUSE.

Jezik: Privzeti jezik je angleščina. Lahko izbirate med Angleškim in Kitajskim.

Predvajanje MP3 datotek

Povežite USB ključ ali TF kartico na vhod 15 ali 16 na zadnji plošči. Nastavite glasnost z regulacijo glasnosti (1). Nastavite nizke in visoke tone z kontrolo (6) na zadnji plošči. Kontrolirajte datoteke prek gumbov 9 do 14 na zadnji plošči.

LINE VHOD (8)

Priključite AUX vir na vhod AUX (8) na zadnji plošči in pritisnite gumb za izbiro vhoda (9) na zadnji plošči, dokler se ne prikaže LINE.

VIDEO IZHOD (7)

Povežite RCA video kabel s to vtičnico in RCA vhodno vtičnico vašega televizorja, video projektorja itd.

BLUETOOTH DELOVANJE

1. Vključite napravo in pritisnite tipko za izbiro vhoda na enoti in izberite funkcijo Bluetooth.
2. Aktivirajte Bluetooth funkcijo na zunanji napravi, ki je v paru.
3. Začnite iskanje naprav. Naprava prikaže kot "BT SPEAKER".
4. Pritisnite ►► za začetek predvajanja in gumba ►► in ◀◀ za izbor skladb.

Odpravljanje težav

Če pride do težave, sledite navodilom v spodnji tabeli. Če se težava še vedno ni mogoče odpraviti, se obrnite na prodajalca.

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Ni zvoka, zvočnik je vklopljen	1. Ni vhodnega vira 2. Prenizka glasnost	1. Priključite AUX signal 2. Prilagodite glasnost
Ni zvoka iz mikrofona	1. Slabo priključen mikrofonski 2. Mikrofonski izklopljen 3. Glasnost mikrofona prenizka	1. Priključite mikrofonski pravilno 2. Vključite mikrofonski 3. Povečajte glasnost mikrofona
Ni zvoka po vstavitvi USB/TF kartice	1. Nepravilen format datoteke 2. Slaba povezava USB/TF card 3. USB/TF je priključen na sprednji vhod	1. Format datoteke mora biti MP3 2. Priključite USB/TF card preavilno 3. Preklopite na MP5 POWER stikalo na zadnji plošči
Zvočnik naredi glasne zvoke	1. Mikrofonski vklopljen, vendar lahko preblizu zvočnika 2. Mikrofonski vklopljen, vendar se ne uporablja. 3. Glasnost mikrofona previsoka 4. Mobilni telefon se uporablja preblizu zvočnika 5. Druge brezžične naprave so lahko zelo blizu zvočnika.	1. Naj bo mikrofonski 2m stran od zvočnika 2. Izklopite mikrofonski če ni v uporabi. 3. Prilagodite glasnost mikrofona na nižjo 4. Imejte mobilni telefon stran od zvočnika, medtem ko kličete. 5. Imejte zvočnik stran od drugih brezžičnih naprav



Električni izdelki se ne smejo odlagati v gospodinjske odpadke. Prosimo, da jih pripeljete do centra za recikliranje. Vprašajte svoje lokalne oblasti ali svojega prodajalca o tem kako se nadaljuje.

Lea atentamente el manual y conserverlo para futuras consultas.



El rayo dentro del triángulo, llama la atención sobre un daño físico (Como una electrocución, por ejemplo).



El signo de exclamación dentro del triángulo, indica un riesgo en la manipulación o utilización del equipo.

ATENCION:

1. No coloque pequeños objetos encima o cerca del equipo. Corre el riesgo de que se introduzcan dentro del equipo y puede producir daños al equipo y riesgo de descarga eléctrica a personas.
2. Para desconectar el enchufe, estire siempre de la clavija, jamás del cable.
3. Jamás enchufe o desenchufe el conector de corriente con las manos húmedas.
4. Mantener los equipos eléctricos como este fuera del alcance de los niños. Sea particularmente atento en presencia de niños, ya que estos no son conscientes de los peligros de un aparato eléctrico y puede intentar introducir objetos en el interior con el consecuente peligro de electrocución, por ejemplo.
5. Jamás coloque el equipo en una superficie inestable o móvil. El equipo sufre riesgo de caerse y dañar a una persona o/y al propio equipo.
6. Todo usuario del equipo ha de conocer todas estas normas de seguridad del equipo y respetarlas.
7. Para cambiar los cables de corriente defectuoso, solo lo puede hacer un especialista ya que tiene riesgo de electrocución.
8. Si usted no sabe conectarlo o hacerlo funcionar, pida ayuda a un profesional.

Desenchufe el adaptador y apague el equipo en caso de no utilización prolongada con el fin de evitar averías por sobretensión.

RECORDATORIO: Productos que contienen baterías

1. **ANTES** del primer uso, cargue **COMPLETAMENTE** la batería **SIN INTERRUPCIONES**.
2. Recargue regularmente la batería después de cada uso, sin esperar a que estas se descargue
3. **NUNCA** permita que la batería se descargue por completo. La batería no soporta una descarga profunda y perderá su capacidad de carga, además, porque la corriente que necesitará durante la carga, será tan elevada que es probable que dañe el circuito de alimentación y o la alimentación del equipo.
4. Si no va a utilizar el producto durante un tiempo prolongado, es **OBLIGATORIO verificar y cargar la batería al 100% al menos una vez al mes**, si no respeta estas instrucciones, dañara irreversiblemente la batería.

La duración de la batería depende en buena parte de que siga estos consejos de utilización.

**** LAS BATERIAS NO ESTAN CUBIERTAS POR LA GARANTIA ****

No aceptamos ninguna responsabilidad por baterías dañadas prematuramente debido al incumplimiento de estas reglas básicas.

Cargar la batería

El equipo contiene una batería de alta capacidad. Utilice el adaptador incluido para cargarlo. El indicador se ilumina en Rojo cuando el equipo está en carga. Es necesario contar unas 12 horas para cargar completamente la batería. Desenchufe el adaptador de corriente cuándo la batería esté cargada, para no sobrecargarla.

Nota: Cargue la batería cuándo esta está comience a debilitarse. En caso de usarlo prolongadamente, recargue el equipo regularmente la batería para que no se dañe.

FUNCIONAMIENTO A BATERIA

La autonomía media de la batería es de unas 4 Horas, dependiendo del uso y volumen utilizado.

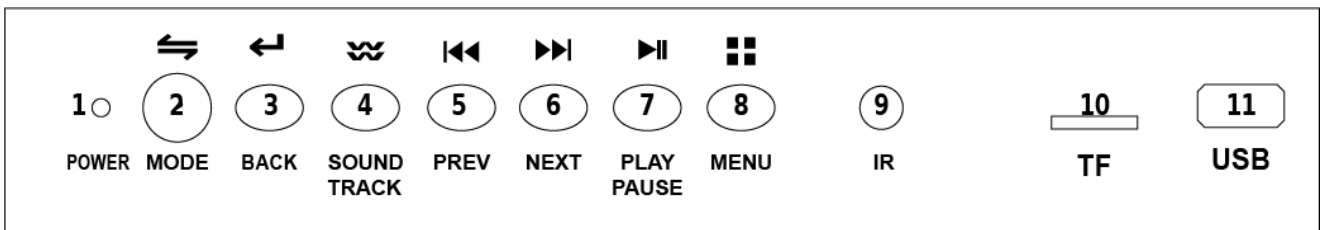
El usuario dispone de la posibilidad de conectar una batería externa de 12 V en los bornes EXT DC 12V IN (19) en la parte trasera del altavoz. Conecte el polo positivo (+) en el borne Rojo y el negativo (-) en el borne Negro.

ANUNCIO VOCAL

Cuándo encienda el altavoz, escuchará un mensaje vocal. Para cortar el mensaje, mantenga el selector de fuente de entrada (9) apretado hasta que se muestre « OFF ». Para reactivar el anuncio vocal, mantenga la tecla (9) apretada hasta que aparezca « ON ».

Puede seleccionar l alengua del anuncio vocal entre Ingles y Chino. Mantenga apretada la tecla de lectura/pausa (13) apretada y seleccione L-CH para el Chino o bien L-EN para el Inglés. Seleccione la lengua con la tecla lectura/pausa (13).

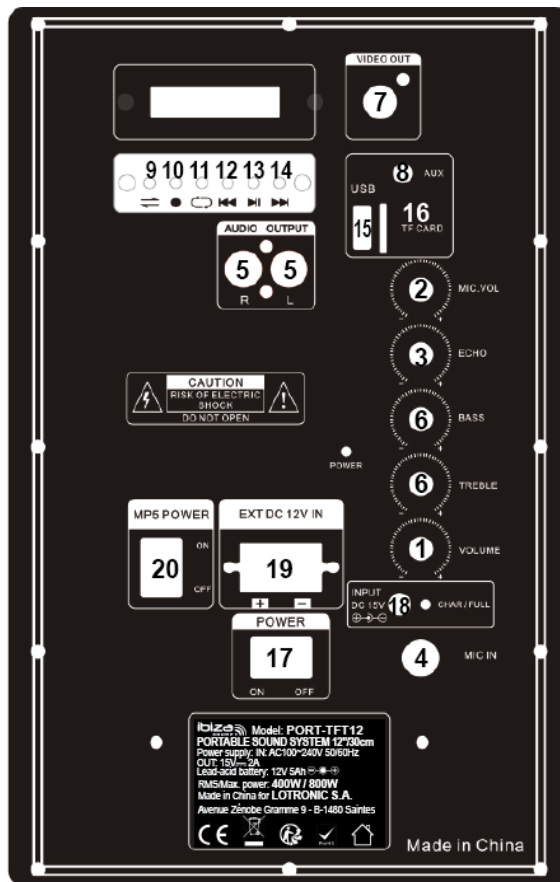
Descripción del frontal



1. Indicador de encendido: Se enciende cuándo el lector MP5 se enciende mediante el conmutador MP5 POWER (20) trasero.
2. MODE: Conmuta entre los diferentes formatos de ficheros que se encuentran en el PEN USB o la tarjeta TF insertada.
3. BACK: Vuelve al menú superior
4. SOUND TRACK: Sin función
5. PREV: Vuelve al título anterior
6. NEXT: Ir al título siguiente
7. PLAY/PAUSE: Apriete para comenzar la lectura de un título. Apriete de nuevo para pasar de lectura a pausa. Apriete de nuevo para inicia otra vez la lectura.
8. MENU: Durante la lectura de un fichero de música, apriete esta tecla para mostrar las diferentes opciones de ajuste en lugar de las frecuencias por defecto. Pase de una opción a otra mediante las teclas ◀◀ y ▶▶ del mando a distancia o el control. Seleccione una opción mediante la tecla LECTURA/PAUSA. Cuándo la opción EQ esté activada, apriete en LECTURA/PAUSA para hacer pasar los diferentes estilos musicales. Puede escoger entre Normal - Rock Classic – Jazz – Pop
9. IR: Captor infrarrojo. Dirija el mando hacía este captor.
10. Entrada para la tarjeta TF
11. Entrada para un Pen USB

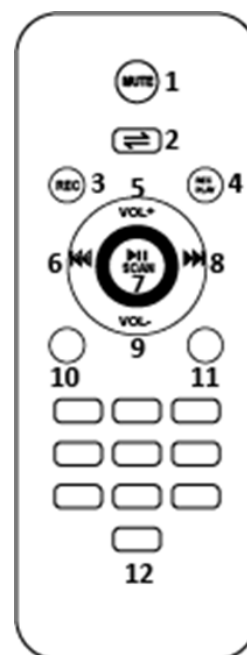
Descripción de los controles traseros

1. Control de volumen general
2. Control de volumen micro
3. Control Eco del Micrófono
4. Entrada micro
5. Salida de audio: A conectar a otro altavoz amplificado o bien un amplificador
6. Control de graves y agudos
7. Salida de video por RCA: A conectar a la entrada de video de un televisor, video proyector o bien otro monitor.
8. Entrada AUX por mini Jack 3,5mm
9. Selector de entrada: Apriete para seleccionar una de las fuentes de entrada (AUX, USB, TF, Bluetooth)
10. REC: Apriete para grabar el sonido del micro de cable o inalámbrico en un Pen USB o tarjeta de TF.
11. Apriete para repetir el título en curso o todos los títulos. Manténgalo presionado para activar / desactivar la función talkover (prioridad del micrófono)
12. Volver al título anterior.
13. Lectura/pausa
14. Ir al título siguiente.
15. Conexión de un Pen USB
16. Conexión de una tarjeta TF
17. ON/OFF del equipo
18. Conector de alimentación AC
19. Entrada de alimentación externa de 12Vdc
20. Interruptor ON/OFF del módulo MP3 en frontal con la pantalla TFT



DESCRIPCION DEL MANDO A DISTANCIA

1. MUTE: Corta el sonido
2. Hace pasar por los diferentes formatos de ficheros en el USB/TF
3. REC: Apriete para grabar
4. REC PLAY: Apriete para escuchar sus grabaciones
5. Aumente el volumen
6. Seleccione el fichero anterior
7. Lectura/Pausa/Selección
8. Seleccione el fichero siguiente
9. Reduce el volumen
10. Repetición o lectura aleatoria
- : Lectura continua de un título
- ▮: Lectura única, se para al fin del título
- ⏮⏭: Lectura de todos los títulos y paro
- ↺ Repetición de todos los títulos en bucle
- ⌂ Lectura aleatoria
11. Ecualizador: Hace pasar los diferentes estilos musicales: Normal – Rock – Classic – Jazz – Pop
12. Teclas alfanuméricas que permiten acceder directamente a un título pulsando su número de fichero. Para los ficheros por encima de 9, apriete en 1 + la cifra de las unidades. Ex. Para la n° 15 pulse 1+5. Para el fichero 38, pulse 3+8.



Instalación de las baterías

Retire la tapa de la batería de la parte posterior del control remoto como se muestra e inserte 2 baterías tamaño AAA para garantizar la polaridad correcta

Recomendaciones para baterías



Este símbolo indica que las baterías usadas no se deben tirar con la basura doméstica, sino que deben depositarse en puntos de recogida separados para su reciclaje.

ATENCIÓN

Peligro de explosión si la Pila se reemplaza incorrectamente. Reemplace solo por el mismo tipo o tipo equivalente.

ADVERTENCIA

No ingiera la Pila. Peligro de quemaduras químicas. Si tiene dudas sobre si las pilas hayan podido ser tragadas por alguien o se puedan haber introducido en alguna parte del cuerpo de alguien, consulte a un médico de inmediato.

El control remoto y los micrófonos suministrados contienen baterías. Si se traga la pila, puede provocar quemaduras internas graves y en solo 2 horas y puede provocar la muerte.

Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

Si el compartimiento de la pila no se cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.

CONEXION DE UN MICROFONO

Conecte el micrófono en la clavija MIC IN y enciéndalo.

Nota: El hecho de conectar un micrófono no corta el sonido de la fuente en curso de lectura. Ajuste el volumen, el Eco y el sonido con los controles de volumen (2), Eco (3) y graves y agudos (6) en la parte trasera del altavoz.

USO DE LOS MICROFONOS UHF

Abra el compartimiento de las pilas e inserte dos pilas LR6 respetando la polaridad.

Coloque el conmutador del micrófono en ON. Si el indicador de tensión no se enciende o parpadea, verifique si ha seleccionado la pila correctamente.

Comience a cantar cerca del micrófono y ajuste el volumen a su gusto.

Cuándo el el indicador del micro se ilumina, usted debe reemplazar las pilas.

No utilice el micro cerca del altavoz para evitar el efecto Larsen.

Comience a cantar cerca del micrófono y ajuste el volumen por medio del control de volumen de micro (2) en la parte trasera del equipo. No se puede ajustar el volumen de cada micro de manera individual.

Ajuste el Eco (3), los Graves (6) y los Agudos (6) por medio de los controles traseros.

Función KARAOKE

Esta función se puede utilizar con todas las fuentes de entrada. Conecte un micrófono y cante sobre la música que se esté reproduciendo en cualquiera de las fuentes de entrada AUX/USB/TF /Bluetooth.

Grabación

1. Conecte un micrófono en la entrada MIC IN.
2. Conecte un pen USB/tarjeta TF en la entrada correcta. Apriete en la tecla 9 y seleccione USB/TF.
3. Si conecta el pen USB/Tarjeta TF por primera vez en este baffle, el equipo creará una carpeta llamada RECORD. Todas las grabaciones serán automáticamente guardadas en esta carpeta.
4. Cuándo esté listo para la grabación, apriete en la tecla REC.

Utilización de la entrada USB/ TF

Mantenga el equipo protegido del calor, de los campos magnéticos potentes y de equipos que puedan provocar interferencias. Si el altavoz no funciona, apáguelo y vuelva a encenderlo o bien desenchufe y vuelva a enchufar el pen USB/Tarjeta TF. El altavoz deberá volver a funcionar normalmente.

El tamaño máximo admitido de fuentes USB y TF es de 32 Gb.

Ficheros de música compatibles: MP3, MP4, MP5, WAV, WMA

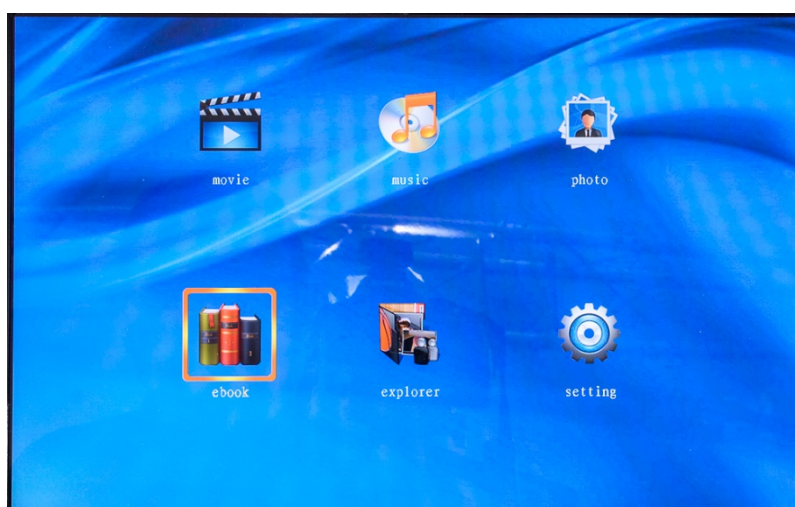
Lectura de ficheros MP5

Atención: Solo las entradas USB y TF en el frontal pueden leer los ficheros MP5 (video). Si un Pen USB o una tarjeta TF están conectadas en la parte trasera, deberá desenchufarlas, porque las entradas traseras son prioritarias a las frontales. A la que conecte un Pen USB o una tarjeta TF en el frontal, el contenido se mostrará en la pantalla TFT.

El mando incluido, solo funciona para el módulo MP5. No maneja los micrófonos, entradas USB, TF o AUX traseros.

Encienda el altavoz mediante el conmutador POWER (17) trasero.
Encienda el módulo MP5 frontal por medio del conmutador MP5 POWER (20) trasero. La pantalla TFT se presentara de la manera siguiente:

- MOVIE
- MUSIC
- PHOTO
- Ebook
- Explorer
- Setting



1. Seleccione **MOVIE** por medio de las teclas ◀◀ y ▶▶ del mando a distancia si usted a conectado en pen USB o una tarjeta TF con ficheros de video.
Apriete en la tecla PLAY/PAUSA (7) del frontal o del mando para mostrar el contenido. Seleccione un fichero con las teclas ◀◀ y ▶▶ del frontal (5 & 6) o del mando a distancia (6 & 8) y apriete en PLAY/PAUSE del frontal o del mando.
2. Seleccione **MUSIC** por medio de las teclas ◀◀ y ▶▶ del mando a distancia si usted a conectado en pen USB o una tarjeta TF con ficheros de MP3.
Apriete en la tecla PLAY/PAUSA (7) del frontal o del mando para mostrar el contenido. Seleccione un fichero con las teclas ◀◀ y ▶▶ del frontal (5 & 6) o del mando a distancia (6 & 8) y apriete en PLAY/PAUSE del frontal o del mando.
3. Seleccione **PHOTO** por medio de las teclas ◀◀ y ▶▶ del mando a distancia si usted a conectado en pen USB o una tarjeta TF con ficheros de imágenes (JPEG).
Apriete en la tecla PLAY/PAUSA (7) del frontal o del mando para mostrar el contenido. Seleccione un fichero con las teclas ◀◀ y ▶▶ del frontal (5 & 6) o del mando a distancia (6 & 8) y apriete en PLAY/PAUSE del frontal o del mando.
4. Seleccione **EBOOK** por medio de las teclas ◀◀ y ▶▶ del mando a distancia si usted ha conectado en pen USB o una tarjeta TF con ficheros de texto (.txt)
5. **SETTINGS:**
Seleccione SETTINGS para efectuar los ajustes y apriete la tecla de LECTURA/PAUSA.

Lenguaje: El lenguaje por defecto es el inglés. Puede escoger entre inglés o chino.

Lectura de ficheros MP3

Conecte un pen USB o una tarjeta TF en las entradas 15 o 16 de la parte trasera. Ajuste el volumen con el control (1). Ajuste los graves y los agudos con los controles BASS y TREBLE (6). Controle la lectura con los botones MP3 9 a 14 en la parte trasera.

ENTRADA LINEA (8)

Conecte una fuente AUX en la entrada AUX (8) en la parte trasera y apriete en el selector de entrada (9) hasta que se muestre LINE.

SALIDA VIDEO (7)

Conecte un cable de video RCA en esta salida y en la entrada de video RCA de su televisor, proyector de video o bien otro monitor.

SINCRONIZACION BLUETOOTH

1. Encienda el equipo y apriete la tecla 14 para poder seleccionar la función BLUETOOTH.
2. Active la función Bluetooth de su dispositivo móvil.
3. Comience la búsqueda de dispositivos en el móvil. El altavoz se muestra con el nombre "BT-SPEAKER".
4. Apriete en la tecla ►|| para iniciar la lectura. Seleccione los títulos con las teclas ►► y ◀◀.

Diagnóstico de fallos

En caso de problemas, siga las instrucciones de más abajo. Si el problema persiste, consulte con su vendedor.

Problema	Causa posible	Solución
Con el equipo encendido, no hay sonido	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ausencia de fuente de entrada 2. Volumen ajustado al mínimo 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conecte una fuente de entrada 2. Reajuste el volumen al nivel apropiado
No hay sonido de micrófono	<ol style="list-style-type: none"> 1. El micrófono está mal conectado 2. El micro no está encendido 3. Volumen de micro está ajustado al mínimo 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conecte bien el micro 2. Encienda el micro 3. Aumente el volumen del micro
No hay sonido en las fuente USB/TF	<ol style="list-style-type: none"> 1. Formato de fichero no correcto 2. Fuente USB/TF mal conectada 3. Puede que tenga conectada una fuente USB/TF en la parte trasera pero necesita utilizar el módulo MP5 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Transforme los ficheros a MP3 2. Conecte correctamente la fuente USB/TF 3. Desenchufe el USB/TF trasero del equipo
Los altavoces emiten ruidos	<ol style="list-style-type: none"> 1. El micrófono está muy cerca del altavoz 2. El micrófono está encendido y no usado 3. El volumen del micrófono está muy fuerte 4. Un teléfono móvil está siendo utilizado cerca del altavoz 5. Otro equipo inalámbrico está situado cerca del altavoz 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mantenga el micro a una distancia de 2 Metros del altavoz 2. Apague el micro cuándo no se utilice 3. Baje el volumen del micro 4. Apártese del altavoz con el teléfono durante una llamada telefónica 5. Aparte el altavoz de cualquier otro equipo inalámbrico.



NOTA IMPORTANTE: Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Recíclelas en centros destinados a ello. Consulte a las autoridades locales o distribuidor sobre cómo reciclar.

LOTRONIC
international



EU Declaration of Conformity

We, **LOTRONIC SA**
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgium
+32.2.390.91.91

certify and declare under our sole responsibility that the following product:

Trade name: IBIZA SOUND
Product name: PORTABLE SPEAKER WITH TFT DISPLAY AND UHF MICROPHONES
Type or model: PORT-TFT12

conforms with the essential requirements of:

RED directive 2014/53/EU – LVD directive 2014/35/EU

based on the following standards applied:

EN60065: 2014
EN62479 :2010
EN 301 489-1 V1.9.2
EN 301 489-9 V1.4.1
EN 301 357-1 V1.4.1
EN 301 357-2 V1.4.1
EN 300 328 V1.9.1
EN55013:2013
EN61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013
EN55020:2007+A11:2011

Place and date of issue: Saintes (Belgium), on 09/11/2017

Guive Akbar
Technical manager

LOTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lotronic.net
www.lotronic.com

LOTRONIC
international



Déclaration UE de Conformité

Nous,

LOTRONIC SA
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgique
+32.2.390.91.91

Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les produits suivants:

Marque: IBIZA SOUND
Désignation commerciale: Système de Sonorisation portable avec écran et micros sans-fil
Type ou modèle: PORT-TFT12

Auxquels se réfère cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles et de :

Directive RED 2014/53/EU – Directive LVD 2014/35/EU

Basés sur les standards appliqués

EN60065: 2014
EN62479 :2010
EN 301 489-1 V1.9.2
EN 301 489-9 V1.4.1
EN 301 357-1 V1.4.1
EN 301 357-2 V1.4.1
EN 300 328 V1.9.1
EN55013:2013
EN61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013
EN55020:2007+A11:2011

Fait à Saintes (Belgique), le 09/11/2017

Guive Akbar
Responsable technique

LOTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lotronic.net
www.lotronic.com